

MATÄLSKARE MATTRADITION

HR

RS

SI

BG

TR



Design and Quality
IKEA of Sweden



Na zadnjoj stranici ovog priručnika možete naći kompletnu listu ovlaštenih servisnih centara i njihove telefonske brojeve u Hrvatskoj.

HRVATSKI
SRPSKI
SLOVENŠČINA
БЪЛГАРСКИ
TÜRKÇE

5
21
37
53
71



Molimo da pogledate poslednju stranu ovog uputstva, gde ćete pronaći potpunu listu IKEA servisa, kao i njihove brojeve telefona.



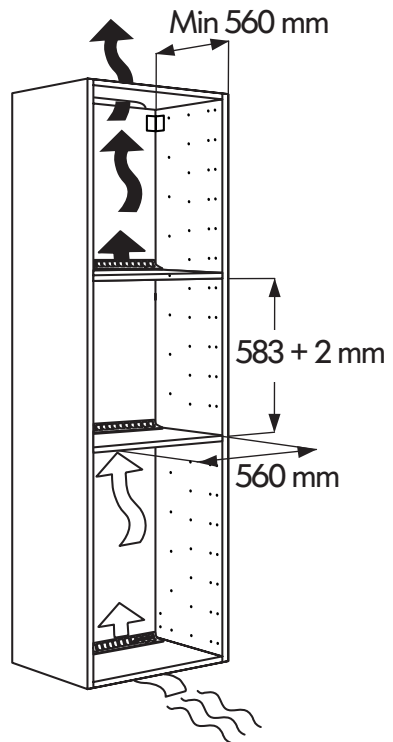
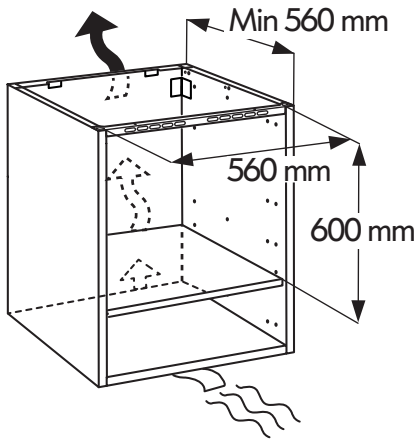
Za seznam pooblaščenih servisnih centrov IKEA in njihovih lokalnih telefonskih številk glejte zadnjo stran teh navodil za uporabo.



Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на Сервиси, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.



IKEA'nın atadığı Yetkili Servis Merkezleri ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.



Sadržaj

Informacije o sigurnosti	5	Što učiniti ako...	15
Opis proizvoda	8	Tehnički podaci	16
Upravljačka ploča	9	Postavljanje	17
Prva uporaba	9	Električno spajanje	18
Svakodnevna uporaba	9	Ekološka pitanja	18
Tablice pečenja	11	IKEA JAMSTVO	19
Čišćenje i održavanje	13		

Informacije o sigurnosti

Prije upotrebe uređaja pročitajte ove sigurnosne upute. Sačuvajte ih za buduću referencu.

Ovaj priručnik i sam uređaj sadrže važna sigurnosna upozorenja kojih se morate stalno pridržavati. Proizvođač otklanja svaku odgovornost u slučaju nepoštivanja sigurnosnih uputa, za neprikladno korištenje ili za pogrešno podešavanje komandi.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

⚠ Vrlo maloj djeci (0 – 3 godina) ne dopuštajte pristup uređaju.

Maloj djeci (3 – 8 godina) ne dopuštajte pristup uređaju ako nisu pod nadzorom.

Djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti ili osobe bez dovoljnog iskustva i znanja mogu koristiti uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobili upute o sigurnom rukovanju uređajem te ako razumiju potencijalne

opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.

⚠ UPOZORENJE!: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi se tijekom uporabe zagriju.: Izbjegavajte dodirivati grijače ili unutarnje površine: opasnost od opekotina. Djeca mlađa od osam godina moraju se držati podalje ako nisu pod stalnim nadzorom.

⚠ UPOZORENJE!: Nemojte nikada ostavljati uređaj bez nadzora tijekom sušenja hrane. Ako je uređaj prikladan za upotrebu sonde, upotrebljavajte samo sondu temperature preporučenu za ovu pećnicu: opasnost od požara.

⚠ Odjeću ili druge zapaljive materijale ne približavajte uređaju dok se sastavni dijelovi potpuno ne ohlade: opasnost od požara.

Uvijek pazite prilikom kuhanja namirnica bogatih masnoćom ili uljem ili prilikom dodavanja alkoholnih pića: opasnost od požara. Za uklanjanje posuda i dodatnog pribora upotrijebite rukavice za pećnicu. Po završetku kuhanja pažljivo otvorite vrata: omogućavajući da vrući zrak ili para postupno izađu prije pristupanja unutrašnjosti: opasnost od opekotina. Ne prekrivajte izlaze za vrući zrak na prednjem dijelu pećnice: opasnost od požara.

⚠ Pazite kada su vrata pećnice otvorena ili spuštена kako biste izbjegli udaranje u vrata.

DOZVOLJENI RASPON UPOTREBE

⚠ **OPREZ:** Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog uređaja za uključivanje kao što je mjerač vremena ili odvojeni sustav daljinskog upravljanja.

⚠ Ovaj uređaj namijenjen je upotrebi u kućanstvima i na sličnim mjestima, kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druge objekti u kojima se radi; seoske kuće; za goste u hotelima, motelima ili sličnim smještajnim jedinicama.

⚠ Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu. Nemojte koristiti ovaj uređaj na otvorenom prostoru. Ne dopušta se nikakva druga uporaba (npr. grijanje prostorija).
⚠ Ne odlažite eksplozivne ili zapaljive predmete (npr. benzin ili raspršivače) u uređaj ili u njegovu blizinu: opasnost od požara.

POSTAVLJANJE

⚠ Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u priručniku za upotrebu. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja.

U slučaju problema, kontaktirajte distributera ili najbliži postprodajni servis. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne oštetiti električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

⚠ Obavite sve radove piljenja i prije postavljanja uređaja u element pažljivo uklonite sve strugotine i piljevinu. Ne zatvarajte minimalni potrebni razmak između radne površine i gornjeg ruba pećnice: opasnost od opekotina.

Pećnicu skinite s podnožja od pjenastog polistirena tek u trenutku postavljanja.

⚠ Nakon postavljanja dno pećnice više ne smije biti dostupno: opasnost od opekotina.

⚠ Uređaj nemojte postavljati iza ukrasnih vrata: opasnost od požara.

ELEKTRIČNA UPOZORENJA

⚠ Natpisna pločica se nalazi na prednjem rubu pećnice (vidi se kad su vrata otvorena).

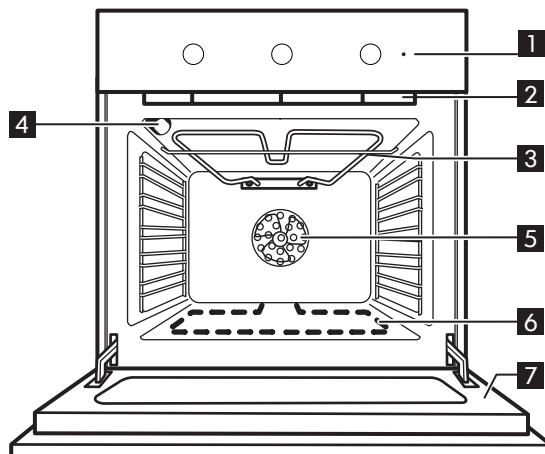
⚠ Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz struje uklanjanjem priključka ako je on dostupan ili to učiniti pomoću dostupne sklopke s više polova instalirane uz utičnicu u skladu s nacionalnim sigurnosnim standardima za električnu struju.

⚠ Nemojte upotrebljavati produžne kabele, višestruke utičnice ili adaptere. Nakon postavljanja električni dijelovi ne smiju biti dostupni korisniku. Uređaj ne upotrebljavajte kada ste mokri ili bos. Uređaj ne upotrebljavate ako su njegov dovodni kabel ili utikač oštećeni, ako ne radi ispravno ili ako je oštećen ili je pao na tlo.

⚠ Ako je kabel za napajanje oštećen, istim ga mora zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu osobu ili osobu slične kvalifikacije kako biste izbjegli opasne situacije: opasnost od strujnog udara.

⚠ U slučaju zamjene kabela za napajanje, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

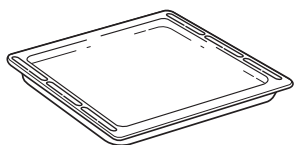
Opis proizvoda



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Upravljačka ploča | 5 Ventilator pećnice |
| 2 Ventil za hlađenje (koji se ne vidi) | 6 Donji grijač (nije vidljiv) |
| 3 Grijač roštilja | 7 Vrata pećnice |
| 4 Stražnja žaruljica pećnice | |

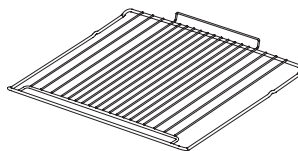
Dodatni pribor

lim za kolače



1x

Rešetkasta polica



1x

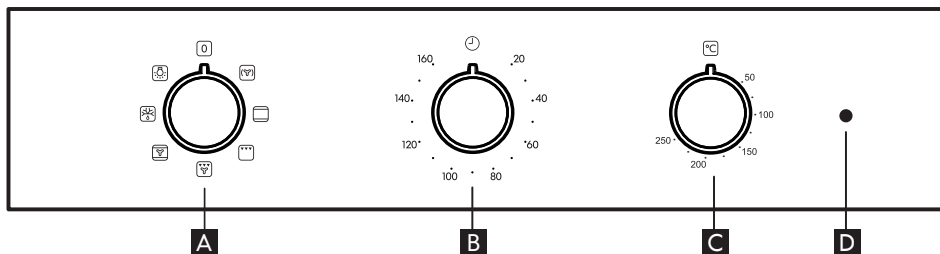
Umetanje žičane rešetke i ostalog pribora

Rešetku umetnite na željenu razinu tako da je držite malo nagnutu prema gore i tako da najprije postavite podignuti stražnji dio (okrenut prema gore). Zatim je vodoravno klizno pomaknite uzduž vodilice rešetke koliko je moguće.

Ostalu dodatnu opremu, kao što je plitica za pečenje, vodoravno umetnite na žičanu rešetku.

Ako želite kupiti neki dodatni pribor, pozovite ovlaštenu servis.

Upravljačka ploča



A Gumb za odabir

B Gumb mjerača vremena

C Gumb termostata

D Led svjetlo termostata/zagrijavanje

Prva uporaba

Izvadite dodatni pribor iz pećnice i zagrijte je na 200° otprilike sat vremena, kako bi nestao

miris i dimovi od izolirajućeg materijala i zaštitnog maziva.

Svakodnevna uporaba

1. Odabir funkcije

Funkciju odaberite tako da okrenete *gumb za odabir* prema simbolu funkcije koju trebate.

2. Uključivanje/isključivanje pećnice

Da biste uključili pećnicu, postavite gumb **A** na željenu funkciju, a da biste je isključili postavite gumb **A** u položaj "0".

3. Zagrijavanje

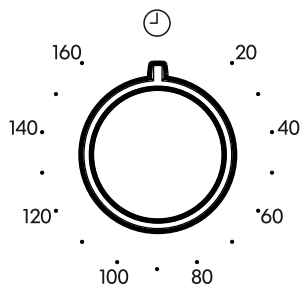
Nakon uključivanja funkcije, uključit će se LED svjetlo termostata označavajući da je postupak zagrijavanja započeo. Po završetku postupka isključuje se LED svjetlo termostata označavajući da je pećnica dosegla postavljenu temperaturu: tada stavite jelo u unutrašnjosti i nastavite s pečenjem.

Napomena: Postavljanje namirnica u pećnicu prije završetka zagrijavanja može nepovoljno utjecati na završne rezultate pečenja.

4. Postavljanje mjerača vremena








Ta opcija ne prekida ili uključuje kuhanje, ali omogućuje vam da upotrebljavate mjerac vremena dok je funkcija uključena ili kada je pećnica isključena.

Mjerač vremena uključite tako da okrenete *gumb mjerača vremena* u smjeru kazaljke na satu i zatim ga vratite natrag u suprotnom smjeru kako biste postavili željeno trajanje: zvučni signal upozorit će vas kada odbrojavanje završi.


























Tablica s funkcijama pećnice

Pećnica ima 5 razina pečenja. Brojite od donje razine.

Funkcija		Opis funkcije
0	PEĆNICA JE ISKLJUČENA	Isključivanje pećnice.
	TERMOVENTILACIJA	Za istovremeno pečenje različitih jela na istoj temperaturi na nekoliko policama (maksimalno tri). Ova funkcija može se upotrebljavati za kuhanje različitih vrsta hrane, a da se mirisi ne prenose s jedne vrste hrane na drugu.
	KONVENCIONALNO (gornje i donje zagrijavanje)	Za pečenje bilo kojeg jela na samo jednoj razini. Najbolje bi bilo da upotrijebite 2. razinu.
	ROŠTILJ	Za roštiljanje odrezaka, kebaba i kobasica, pripremu gratiniranog povrća ili tostiranje kruha. Kod roštiljanja mesa upotrijebite pliticu za sakupljanje viška tekućine za prikupljanje sokova koji nastaju tijekom kuhanja: pliticu postavite na bilo koju razinu ispod rešetke i dodajte 200 ml vode.
	ROŠTILJANJE S VENTILATOROM	Za roštiljanje velikih komada mesa (butova, rostbifa, pilića). Preporučujemo upotrebu plitice za sakupljanje viška tekućine za prikupljanje sokova koji nastaju tijekom kuhanja: pliticu postavite na bilo koju razinu ispod rešetke i dodajte 500 ml vode.
	KONVEKCIJSKO PEČENJE	Pečenje kolača sa sočnim punjenjem na jednoj razini. Ova se funkcija može koristiti i za kuhanje na dvije razine. Mijenjajte položaj jela radi što ujednačenijeg pečenja.
	ODMRZAVANJE	Brže odleđivanje namirnica. Stavite hranu u središte šupljine, razina 3
	SVJETLO	Uključivanje svjetla u pećnici.

Tablice pečenja

Vrsta namirnice	Funkcija	Zagrijavanje	Razina (odozdo)	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja (min)
KOLAČI, SLASTICE, ITD					
Torte od dizanog tijesta		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Nadjevne pite (sa sirom, savijača, voćna pita)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Keksi/voćne tortice		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Peciva s kremom		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Puslice		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Kruh/pizza/pogača		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Zamrznuta pizza		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Mesne i krumpirove pite (pita od povrća, slana pita)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Vols-au-vent/krekeri od lisnatog tijesta		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lazanje, zapečena tjestenina, kaneloni, kolači s voćem		X	2	190-200	45-65
Lazanje i meso		X	4-2	200	50-100***
Meso i krumpir		X	4-1	190-200	45-100***
RIba i povrće		X	4-1	180	30-50***
Cijelo jelo Voćna pita (razina 5) / Lazanje (Razina 3) / meso (Razina 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Vrsta namirnice	Funkcija	Zagrijavanje	Razina (odozdo)	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja (min)
MESO					
Pečena svinjetina s hrskavom kožicom 2 kg		X	2	180-190	110-150
Janjetina/teletina/govedina/svinjetina 1Kg		X	2	190-200	80-120
Piletina/kunić/patka 1Kg		X	2	200-230	50-100
Puretina/guska 3Kg		X	2	180-200	150-200
RIBA					
Pečena riba/en papillote 0.5Kg (file, cijeli)		X	2	170-190	30-50
POVRĆE					
Nadjeveno povrće (rajčice, tikvice, patlidžani)		X	2	180-200	50-70

Tablica pečenja s ROŠTILJEM

Vrsta namirnice	Funkcija	Zagrijavanje	Razina (odozdo)	Temperatura (°C)	Vrijeme pečenja (min)
Tost		5'	5	250	2-6
Ribljí fileti/odresci		5'	4-3	250	15-30*
Kobasice/ražnjići/rebarca/pljeskavice		5'	5-4	250	15-30*
Janjeći but/koljenica		–	3	200-220	60-90**
Povrće zapečeno u pećnici		–	3	200-220	30-60**
Pečeni krumpiri		–	3	200-220	30-60**
Pečena kokoš 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Goveđa pisanica slabije pečena 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Napomena: temperature i vrijeme pečenja služe samo za orijentaciju.

* Okrenite hranu na polovici pečenja

** Okrenite hranu na dvije trećine pečenja (po potrebi).

*** Procijenjeno trajanje: hrana se može izvaditi iz pećnice u različita vremena, ovisno o željama.

Čišćenje i održavanje

ČIŠĆENJE

⚠ UPOZORENJE!

- Ne smijete koristiti uređaje za čišćenje parom.
- Pećnicu čistite tek kad je hladna na dodir.
- Iskopčajte uređaj iz struje.

Vanjski dio pećnice

i VAŽNO: nemojte koristiti korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ako jedan od tih proizvoda slučajno dođe u dodir s uređajem, odmah očistite vlažnom krpom.

- Očistite površine vlažnom krpom. Ako je jako prljavo, dodajte vodi nekoliko kapi sredstva za pranje posuđa. Dovršite suhom krpom.

Unutrašnjost pećnice

i VAŽNO: nemojte koristiti abrazivne spužvice ni metalne žice ili strugalice.

One vremenom mogu oštetiti emajlirane površine i staklo na vratima pećnice.

- Nakon svake uporabe pustite da se pećnica ohladi pa je očistite – po mogućnosti dok je još donekle topla, kako bi uklonili nakupljenu nečistoću i mrlje od ostataka hrane (npr. hrane s visokim sadržajem šećera).
- Koristite odgovarajuće deterdžente za pećnicu i doslovno se pridržavajte uputa proizvođača.
- Očistite staklo na vratima prikladnim tekućim sredstvom za čišćenje. Radi lakšeg čišćenja, vrata pećnice možete izvaditi (vidi ODRŽAVANJE). Unutarne je staklo glatko kako bi se olakšalo čišćenje.

NAPOMENA: za vrijeme duljeg pečenja namirnica s visokim sadržajem vode (npr. pizza, povrće itd.), može doći do stvaranja vlage na unutrašnjoj strani vrata i oko brtve. Kad se pećnica ohladi, osušite unutrašnji dio vrata krpom ili spužvom.

⚠ UPOZORENJE!

- Za vrijeme i nakon pirolitičkog čišćenja kućne ljubimce (naročito ptice) morate držati daleko od područja gdje se nalazi uređaj.

Dodatni pribor

- dodatni pribor stavite močiti sa sredstvom za pranje posuđa odmah nakon uporabe; koristite rukavice za pećnicu ako je još vruć.
- Ostatke hrane možete ukloniti prikladnom četkicom ili spužvom.

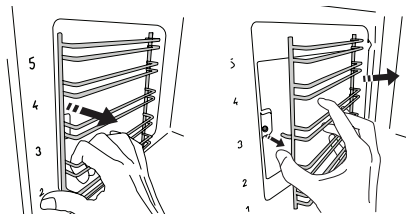
ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE!

- Koristite zaštitne rukavice.
- Uvjerite se da je pećnica hladna prije vršenja radnji u nastavku.
- iskopčajte pećnicu iz struje.

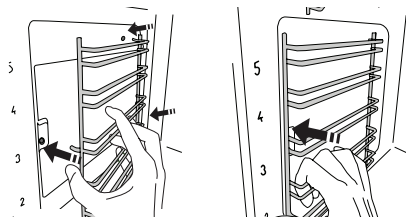
Vađenje vodilica rešetke

čvrsto uhvatite vanjski dio vodilice i povucite prema sebi kako biste izvadili nosač i dva unutarnja zatika iz ležišta.



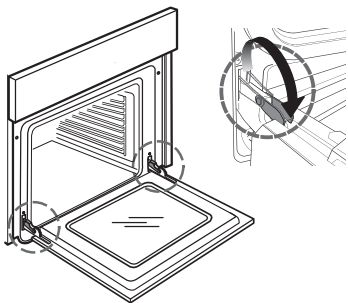
Postavljanje vodilica rešetke

postavite ih u blizinu unutrašnjosti i najprije umetnite dva zatika u njihova ležišta. Zatim postavite vanjski dio blizu njegovog ležišta, umetnite nosač i čvrsto pritisnite prema stijenci unutrašnjosti kako biste provjerili je li vodilica rešetke pravilno učvršćena.



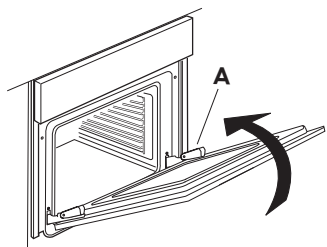
Za skidanje vrata

1. Potpuno otvorite vrata.
2. Podignite polugice za zaustavljanje i gurnite ih prema naprijed sve do kraja (Sl. 1).

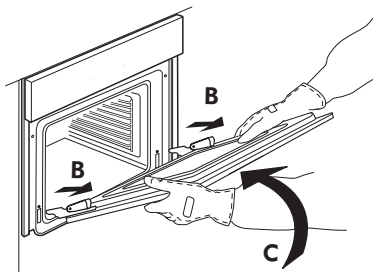


Sl. 1

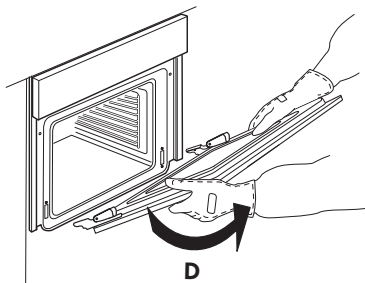
3. Zatvorite vrata koliko god je to moguće (A), podignite ih (B) i okrenite (C), sve dok se ne oslobode (D) (Sl. 2, 3, 4).



Sl. 2



Sl. 3



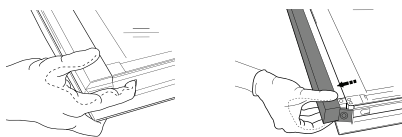
Sl. 4

Za ponovno postavljanje vrata

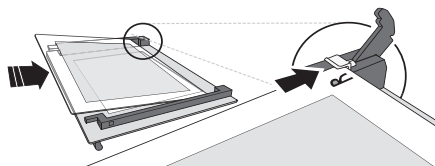
1. Uvucite šarke u njihova sjedišta.
2. Potpuno otvorite vrata.
3. Ponovno spustite dvije polugice za zaustavljanje.
4. Zatvorite vrata.

Čišćenje stakla

1. Nakon skidanja vrata i njihovog postavljanja na meku površinu s ručkom okrenutom prema dolje, istovremeno pritisnite dvije pričvršne kopče i izvadite gornji rub vrata tako da ga povučete prema sebi.



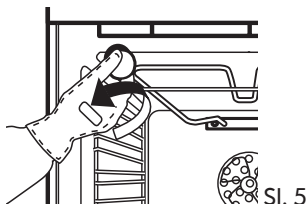
2. Podignite i čvrsto uhvatite unutarnje staklo s obje ruke, izvadite ga i postavite na meku površinu prije čišćenja. Isti postupak napravite i sa srednjim staklom.
3. Da biste pravilno postavili srednje i unutarnje staklo, provjerite može li se oznaka "R" vidjeti u lijevom kutu. Umetnite dugu stranu stakla označenu slovom "R" u potporna ležišta, pa je zatim spustite u položaj.



- Namjestite gornji rub: Klik će označiti točno postavljanje. Provjerite je li brtva pričvršćena prije ponovnog postavljanja vrata.

Za zamjenu žaruljice

- iskopčajte pećnicu iz struje.



Sl. 5

- Odvijte poklopac žaruljice (Sl. 5), zamijenite žaruljicu (vidi napomenu o vrsti žaruljice) i ponovno navijte njen poklopac.
- Ponovno ukopčajte pećnicu u struju.

NAPOMENA:

- Upotrebljavajte samo halogene žarulje od 25 W / 230 V, tip G9, T300 °C.
- Žaruljica u uređaju posebno je namijenjena električnim uređajima i nije prikladna za rasvjetu u domaćinstvu (Uredba Komisije (EZ) br. 244/2009).
- Žaruljice možete nabaviti u ovlaštenom servisu tvrtke IKEA.

Što učiniti ako...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Pećnica ne radi.	Nema električnog mrežnog napajanja.	Provjerite ima li električnog mrežnog napajanja.
	Pećnica nije prikopčana na mrežnu utičnicu.	Priključivanje pećnice na električno napajanje.
	Programator pećnice postavljen je na "☺".	Okrenite gumb za odabir funkcija na željenu funkciju.

Prije nego što nazovete ovlaštenu servis:

- Provjerite možete li sami riješiti problem uz pomoć prijedloga danih u tablici "Što učini ako...".
- Isključite i ponovno uključite uređaj kako biste provjerili je li smetnja uklonjena.

Ako se ni nakon navedenih provjera smetnja ne riješi, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke IKEA.

Uvijek navedite:

- kratki opis kvara;
- vrstu i točan model pećnice;
- broj za pomoć (radi se o broju koji se nalazi nakon riječi Service na natpisnoj pločici), koji se nalazi na unutrašnjem desnom rubu otvora pećnice (vidljiv dok su vrata otvorena);

SERVICE 0000 000 00000



- vašu potpunu adresu;
- vaš broj telefona.

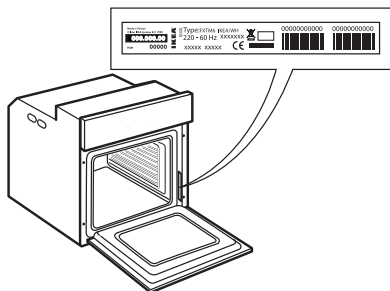
Ako je potreban popravak, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke IKEA (kako bi se jamčila uporaba originalnih pričuvnih dijelova i ispravan popravak).

Tehnički podaci

Vrsta proizvoda: Ugradbena električna pećnica	
Identifikacija modela: MATÄLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Broj šupljina	1
Izvor topline	Električni
Broj funkcija	6
Korisna zapremina. Mjerena s uklonjenim bočnim rešetkama i katalitičkim panelima l	71
Površina najvećeg pladnja za pečenje cm ²	1191
Klasa energetske učinkovitosti (najniža potrošnja)	A
Indeks energetske učinkovitosti	95,3
Potrošnja električne energije Konvencionalna funkcija (sa standardnim opterećenjem te grijanjem odozgo i odozdo) kWh/ciklus	0,99
Potrošnja električne energije Funkcija termoventilacije (sa standardnim opterećenjem i termoventilacijskim grijanjem) kWh/ciklus	0,81
Gornji grijač W	1500
Donji grijač W	1150
Grijač roštilja W	1500
Grijač ventilatora W	1800
Rashladni ventilator W	15
Žaruljica pećnice W	25
Potrošnja u vatima ventilatora pećnice W	22
Ukupna nazivna snaga W	2750
Dimenzije	
Širina mm	595
Visina mm	595
Dubina mm	550
Masa uređaja MATÄLSKARE pećnica od nehrđajućeg čelika Kg MATTRADITION pećnica od nehrđajućeg čelika Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Tehnički podaci

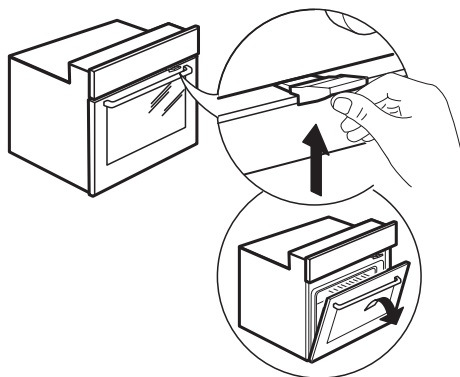
Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici unutar uređaja.



Postavljanje

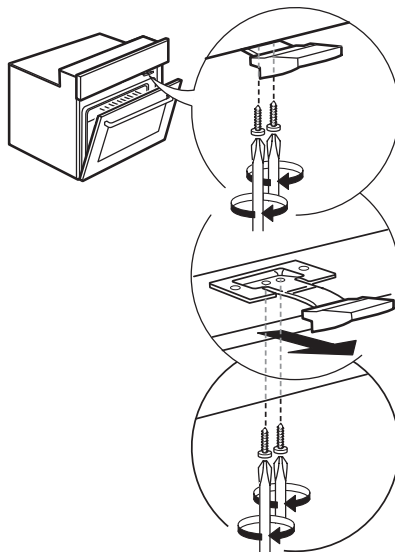
Blokada vrata

Za otvaranje vrata s napravom blokade vrata vidi Sl. 1.



Sl. 1

Sigurnosni uređaj za vrata može se ukloniti na način prikazan na slikama (vidi sl. 2).



Sl. 2

Električno spajanje

Provjerite odgovara li napon naveden na natpisnoj pločici uređaja naponu električne mreže. Natpisna pločica se nalazi na prednjem rubu pećnice (vidi se kad su vrata otvorena).

Zamjenu električnog kabela (tip H05 RR-F 3 x 1,5 mm²) mora izvršiti kvalificirani električar. Obratite se ovlaštenom servisu tvrtke IKEA.

Ekološka pitanja

⚠ UPOZORENJE! Provjerite je li uređaj isključen ili odspojen iz napajanja prije obavljanja bilo kojeg zahvata održavanja: opasnost od električnog udara. Ne smijete koristiti uređaje za čišćenje parom.

⚠ UPOZORENJE! Ne upotrebljavajte gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla na vratima pećnice jer mogu oštetiti površinu, a to može uzrokovati rasprsnuće stakla.

⚠ Provjerite je li se uređaj ohladio prije obavljanja bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja: opasnost od opekotina

⚠ UPOZORENJE! Isključite uređaj prije zamjene žarulje: opasnost od strujnog udara.

ODLAGANJE AMBALAŽNIH MATERIJALA

Ambalažni materijal može se u potpunosti reciklirati i označen je simbolom recikliranja.




Razne dijelove ambalaže stoga morate odložiti odgovorno i pridržavajući se u potpunosti propisa lokalnih vlasti o odlaganju otpada.

RASHODOVANJE KUĆANSKIH UREĐAJA

Ovaj uređaj proizveden je od materijala

koje se može reciklirati ili ponovno iskoristiti. Zbrinite ga sukladno lokalnim zakonskim propisima za odlaganje otpada. Radi detaljnijih informacija o postupanju, uporabi i recikliranju električnih kućanskih aparata, obratite se nadležnom mjesnom uredu, službi za skupljanje komunalnog otpada ili trgovini u kojoj ste uređaj kupili. Ovaj uređaj je označen sukladno europskoj direktivi 2012/19/EU o električnom i elektroničkom otpadu (OEEO). Osigurajte li ispravno odlaganje tog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na popratnoj dokumentaciji označava da se s njim ne smije postupati kao s kućnim otpadom, nego ga treba odnijeti na odgovarajuće sakupljačište za recikliranje električnog i elektroničkog otpada.

SAVJETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Prethodno zagrijte pećnicu samo ako se tako navodi u tablici pečenja ili u vašem receptu. Koristite tamne lakirane ili emajlirane kalupe za pečenje jer oni bolje upijaju toplinu. Jela koja zahtijevaju dulje kuhanje nastaviti će se kuhati i nakon što isključite pećnicu.

IZJAVE O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj udovoljava zahtjevima eko dizajna europskih uredbi br. 65/2014 i 66/2014, sukladno europskoj normi EN 60350-1.



IKEA JAMSTVO

Koliko dugo vrijedi IKEA jamstvo?

Ovo jamstvo vrijedi pet godina od originalnog datuma kupnje Vašeg uređaja kod IKEA-e. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Ako se servisna usluga izvodi u jamstvenom roku, time se ne produžuje jamstveni rok uređaja.

Tko će izvršavati servisne usluge?

Pružatelj usluga IKEA-e vršit će servisne usluge preko vlastitih servisnih službi ili mreže ovlaštenih servisnih partnera.

Što je pokriveno ovim jamstvom?

Ovo jamstvo pokriva kvarove na uređaju nastale kao posljedica grešaka u konstrukciji ili materijalima od datuma kupovine od IKEA-e. Ovo jamstvo primjenjuje se samo na kućnu uporabu. Izuzeci su navedeni pod naslovom "Što nije pokriveno ovim jamstvom?" Pod jamstvenim rokom, troškovi za uklanjanje kvarova, kao npr. popravci, dijelovi, troškovi rada i transportni troškovi su obuhvaćeni jamstvom, pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih izdataka. Pod istim uvjetima primjenjuje se Direktiva 99/44/EZ i odnosne lokalne odredbe. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA-e.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Imenovani pružatelj usluga IKEA-e će pregledati proizvod i odlučiti, po vlastitom nahođenju, je li proizvod pokriven ovim jamstvom. Ako odluči da je proizvod pokriven jamstvom, pružatelj usluga IKEA-e ili njegov ovlašteno servisni partner će preko vlastitih servisnih službi, po vlastitom nahođenju, izvršiti popravak neispravnog proizvoda ili će ga zamijeniti istim ili odgovarajućim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Istrošenost pri normalnoj uporabi.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala uslijed nemarnosti, nepoštivanja uputa za rad, neispravne instalacije ili povezivanja na pogrešan napon, kao posljedica kemijskih ili elektrokemijskih reakcija, hrđe, korozije ili prodora vode, koja obuhvaćaju ali se ne ograničavaju

na oštećenja prouzročena pretjeranom količinom kamenca u dovodnoj vodi i abnormalnim uvjetima okoliša.

- Potrošni dijelovi uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalnu uporabu uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine ili moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja prouzročena stranim predmetima ili tvarima i čišćenjem ili deblokiranjem filtera, sustava za ispuštanje vode ili ladica za sredstvo za pranje.
- Oštećenja slijedećih dijelova: staklokeramike, pribora, košara za posuđe i pribor za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, gumbova, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da su ta oštećenja prouzročena greškama u proizvodnji.
- Slučajevi kad se za vrijeme posjete tehničara ne može otkriti kvar.
- Popravci koji nisu izvršeni od strane naših pružatelja usluga i/ili ugovorno ovlaštenih servisnih partnera ili ako se nisu koristili originalni rezervni dijelovi.
- Popravci prouzročeni pogrešno izvršenim instalacijama ili instalacijama koje nisu u skladu sa specifikacijom.
- Uporaba uređaja u ne-kućanske, odnosno profesionalne svrhe.
- Oštećenja prouzročena transportom. U slučaju da kupac prevozi proizvod do svog doma ili na neku drugu adresu, IKEA nije odgovorna za bilo kakva oštećenja nastala tijekom transporta. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu kupca, u tom slučaju oštećenja na proizvodu nastala tijekom isporuke bit će na teret IKEA-e.
- Troškovi izvođenja prve instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako imenovani pružatelj usluga IKEA-e ili njegov ovlašteno servisni partner izvrši popravak ili zamijeni uređaj pod uvjetima ovog jamstva, imenovani pružatelj usluga ili njegov ovlašteno servisni partner će ponovo

instalirati popravljivi uređaj ili će, ako je neophodno, instalirati zamijenjeni uređaj. Ova ograničenja ne primjenjuju se na ispravan rad izvršen od strane kvalificiranog stručnjaka koji koristi naše originalne dijelove u svrhu prilagođavanja uređaja tehničkim sigurnosnim propisima koji se odnose na jednu drugu zemlju Europske unije.

Primjena lokalnih zakona

IKEA jamstvo pruža vam posebna zakonska prava, koja pokrivaju ili premašuju lokalne zakonske zahtjeve. Međutim, ovi uvjeti ne ograničavaju ni na koji način potrošačka prava zajamčena lokalnim zakonodavstvom.

Područje valjanosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj od zemalja Europske unije i odneseni u drugu zemlju u Europskoj uniji, usluge će biti pružene u okviru uvjeta jamstva koji se normalno primjenjuju u novoj zemlji. Obveza izvršenja usluga u okviru jamstva postoji samo ako je uređaj instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi zahtjev pod jamstvom;
- Uputama za montažu i Sigurnosnim informacijama u Uputama za uporabu.

Poseban OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR za IKEA uređaje

Molimo vas da bez oklijevanja kontaktirate ovlašteni servisni centar IKEA-e ako želite:

- podnijeti zahtjev za servisiranje pod ovim jamstvom;
- tražiti objašnjenja u vezi s instalacijom IKEA uređaja u namjenskim kuhinjskim elementima IKEA;
- tražiti objašnjenja u vezi s funkcijama IKEA uređaja..

Kako bismo vam zajamčili dobivanje najbolje pomoći, prije nego što nas kontaktirate, pažljivo pročitajte Upute za montažu i/ili Upute za uporabu.

Kako doći do nas ako trebate našu uslugu



Na zadnjoj stranici ovog priručnika možete naći kompletnu listu ovlaštenih servisnih centara i njihove telefonske brojeve u Hrvatskoj.

i Kako bismo vam što brže odgovorili, savjetujemo vam da koristite posebne telefonske brojeve navedene u ovom priručniku. Uvijek pogledajte brojeve navedene u knjižici specifičnog uređaja za koji tražite pomoć. Isto tako uvijek navedite IKEA broj artikla (8-znamenasti broj koda) i 12-znamenasti servisni broj koji se nalazi na natpisnoj pločici vašeg uređaja.

i SAČUVAJTE RAČUN!

To je vaš dokaz o kupnji i potreban vam je za podnošenje zahtjeva za intervenciju pod jamstvom. Isto tako, na računu možete naći naziv i broj IKEA artikla (8-znamenasti broj koda) za svaki od uređaja koji ste kupili.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja o vašem uređaju koja nisu vezana s ovlaštenim servisnim centrom, molimo vas da kontaktirate najbliži pozivni centar robne kuće IKEA. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate.

Sadržaj

Bezbednosne informacije	21	Šta učiniti ako...	31
Opis proizvoda	24	Tehnički podaci	32
Kontrolna tabla	25	Instalacija	33
Prva upotreba	25	Električno priključivanje	34
Svakodnevna upotreba	25	Informacije u vezi sa zaštitom čovekove sredine	34
Tabele za spremanje hrane	27	IKEA GARANCIJA	35
Čišćenje i održavanje	29		

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte ova bezbednosna uputstva pre upotrebe uređaja. Sačuvajte ih za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik i sam uređaj pružaju važna bezbednosna upozorenja koja morate pročitati i kojih se morate uvek pridržavati. Proizvođač se odriče svake odgovornosti u slučaju nepoštovanja ovih bezbednosnih uputstava, nepravilnog korišćenja uređaja ili nepravilno podešenih kontrola.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

⚠ Malu decu (do 3 godine) treba držati dalje od uređaja. Malu decu (3-8 godina) treba držati dalje od uređaja, osim ukoliko imaju konstantan nadzor. Deca starosti od 8 godina i više i osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili ako su im data

uputstva za bezbedno korišćenje uređaja i ukoliko razumeju moguće rizike. Deca se ne smeju igrati sa uređajem. Čišćenje i održavanje ne smeju vršiti deca bez nadzora.

⚠ **UPOZORENJE!:** Uređaj i njegovi dostupni delovi jako se zagrevaju u toku upotrebe. Izbegavajte dodirivanje grejnih elemenata ili unutrašnjih površina tokom i nakon upotrebe – postoji rizik od opekotina. Decu mlađu od 8 godina treba uvek držati po strani, ukoliko nisu pod stalnim nadzorom.

⚠ **UPOZORENJE!:** Nikad nemojte ostavljati uređaj bez nadzora za vreme sušenja hrane. Ukoliko je uređaj pogodan za korišćenje sonde, koristite samo temperaturnu sondu preporučenu za ovu rernu – u suprotnom, postoji rizik od požara.

⚠ Krpe i druge zapaljive materijale držite dalje od

uređaja dok se svi delovi potpuno ne ohlade – postoji rizik od požara.

Budite naročito oprezni prilikom spremanja masne hrane ili prilikom dodavanja alkoholnih pića – postoji rizik od požara. Koristite rukavice za rernu za vađenje posuđa i pribora. Po završetku pečenja, pažljivo otvorite vrata: pustite vreo vazduh ili paru polako napolje pre nego što pristupite rerni – postoji rizik od opekotina. Ne blokirajte otvore za vreo vazduh na prednjoj strani rerne – postoji rizik od požara.

⚠ Budite pažljivi kada su vrata rerne otvorena, kako ne biste udarili u njih.

DOZVOLJENA UPOTREBA

⚠ MERE PREDOSTROŽNOSTI:

Uređaj nije predviđen da se njime upravlja spoljnim uređajem za uključivanje, kao što je tajmer, ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.

⚠ Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i takođe se može koristiti: u kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; u seoskim gazdinstvima; od strane gostiju hotela, motela, prenoćišta sa

doručkom i drugih objekata za smeštaj gostiju.

⚠ Ovaj uređaj nije namenjen za profesionalnu upotrebu. Ne koristite ga na otvorenom. Nijedna druga upotreba nije dozvoljena (npr. zagrevanje prostorija).

⚠ Ne čuvajte eksplozivne ili zapaljive materije (npr. benzin ili sprejeve) unutar ili blizu uređaja - rizik od požara.

POSTAVLJANJE

⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba - rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice - rizik od posekotina.

⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji) i električne priključke, i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Ne popravljajte delove uređaja ili da ih menjate ukoliko to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Posle vađenja uređaja iz pakovanja proverite da se nije oštetiо tokom transporta.

U slučaju da postoje neki problemi, obratite se svom prodavcu ili najbližem postprodajnom servisu. Nakon

ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece – postoji rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak ugradnje završen.

⚠ Uklonite sve drvene delove pre ugradnje uređaja i uklonite svu piljevinu i strugotinu. Ne blokirajte minimalni otvor između radne površine i gornje ivice rerne – postoji rizik od opekotina. Rernu izvadite iz stiropora tek u trenutku ugradnje.

⚠ Nakon ugradnje, donja strana uređaja ne sme više da bude pristupačna – postoji rizik od opekotina.

⚠ Ne postavljajte uređaj iza dekorativnih vrata – postoji rizik od požara.

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

⚠ Pločica sa tehničkim podacima se nalazi na prednjoj ivici pećnice (vidljiva je kada su vrata otvorena).

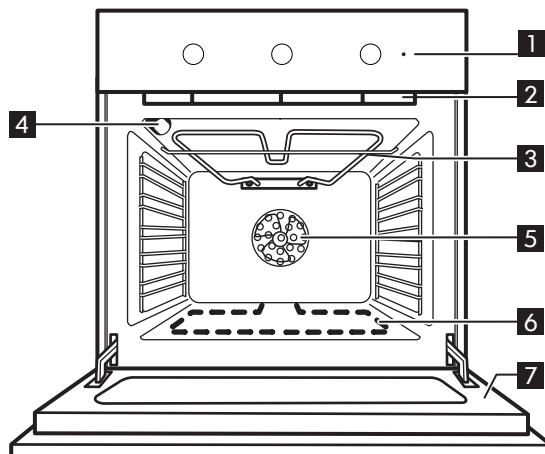
⚠ Mora biti omogućeno isključivanje uređaja sa napajanja izvlačenjem utikača iz utičnice, ukoliko joj se može pristupiti, ili putem dostupnog višepolnog prekidača postavljenog iznad utičnice, a uređaj mora biti uzemljen, u skladu sa nacionalnim bezbednosnim standardima.

⚠ Ne koristite produžne kablove, višestruke utičnice i adaptere. Nakon ugradnje električni delovi ne smeju da budu dostupni korisniku. Ne koristite uređaj kada ste mokri ili bos. Ne rukujte ovim uređajem ako mu je oštećen kabl za napajanje ili utikač, ako ne radi kako treba, ili ako je oštećen ili ste ga ispustili.

⚠ Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, potrebno je da ga proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba zameni istim takvim kako bi se izbegla opasnost – postoji rizik od električnog udara.

⚠ U slučaju zamene kabla za napajanje, kontaktirajte ovlašćeni servisni centar.

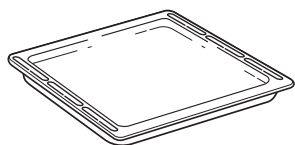
Opis proizvoda



- | | |
|--|---|
| 1 Kontrolna tabla | 5 Ventilator rerne |
| 2 Ventilator za hlađenje (nije vidljiv) | 6 Donji grejni element (skriven) |
| 3 Element za gril | 7 Vrata rerne |
| 4 Sijalica u zadnjem delu rerne | |

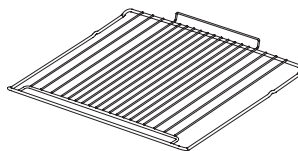
Pribor

Pleh za pečenje



1x

Žičana polica



1x

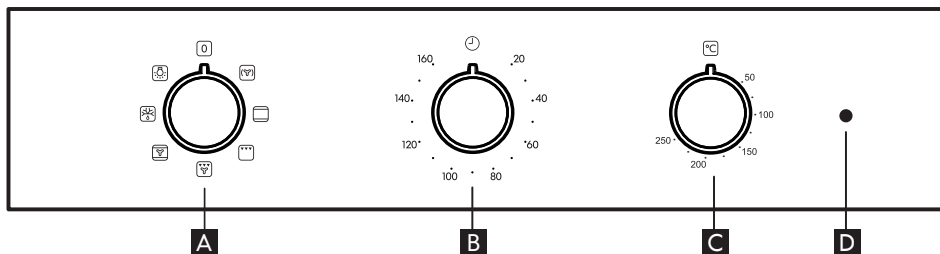
Postavljanje rešetki i drugih dodataka

Postavite rešetku na željeni nivo tako što ćete je lagano iskositi nagore i prvo postaviti izdignutu zadnju stranu (usmerenu nagore). Potom je lagano postavite da klizi horizontalno po prečkama za rešetke dokle god je moguće.

Ostali dodaci, poput pleha za pečenje, postavljaju se horizontalno tako da skliznu niz vođice.

Ako želite da kupite pribor, pozovite servisnu službu.

Kontrolna tabla



A Dugme za biranje

B Dugme za vreme

C Dugme termostata

D LED termostat/predzagrevanje

Prva upotreba

Uklonite sav pribor iz rerne i zagrejte je na 200°, a zatim je ostavite na toj temperaturi

oko sat vremena da biste eliminisali miris i dim od izolacionih materijala i zaštitne masti.

Svakodnevna upotreba

1. Odabir funkcije

Da biste izabrali funkciju, okrenite *dugme za odabir* na simbol koji označava željenu funkciju.

2. Uključivanje/isključivanje rerne

Za uključivanje rerne okrenite dugme **A** na željenu funkciju, a za isključivanje okrenite dugme **A** u položaj „0“.

3. Predzagrevanje

Nakon što aktivirate funkciju, uključiče se LED termostat koji označava početak procesa predzagrevanja.

Na kraju ovog procesa, LED termostat će se ugasiti što znači da je rerna dostigla željenu temperaturu: Sada možete ubaciti hranu u rernu i početi sa pripremanjem.

Molimo vas obratite pažnju na sledeće:

Stavljanje hrane u rernu pre završetka procesa prethodnog zagrevanja može imati kontraefekat na konačan rezultat pečenja.

4. Podešavanje tajmera

Ova opcija ne prekida niti aktivira pripremu hrane, ali vam omogućava da upotrebite displej kao tajmer i kada je bilo koja funkcija aktivna, i kada je rerna isključena.

Da biste aktivirali tajmer, okrenite dugme tajmera do kraja udesno u smeru kretanja kazaljke na satu, a zatim ga okrenite u suprotnom smeru na željeno vreme trajanja: zvučni signal će vas obavestiti kada vreme istekne.

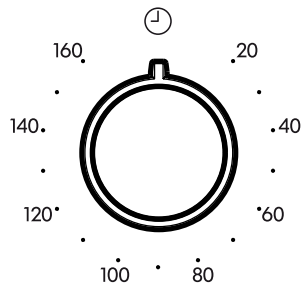
































Tabela sa funkcijama rerne

Rerna ima 5 nivoa za spremanje hrane. Počevši od donjeg nivoa.

Funkcija		Opis funkcije
0	ISKLJUČENA RERNA	Koristi se za isključivanje rerne.
	KRUŽENJE VAZDUHA	Za istovremenu pripremu različitih jela na istoj temperaturi na nekoliko rešetki (najviše tri). Ova funkcija može da se koristi za spremanje različitih vrsta jela, a da se mirisi ne mešaju međusobno.
	CONVENTIONAL (Gornji i donji grejač)	Za pripremu svih vrsta hrane samo na jednoj rešetki. Najbolje je da koristite drugu policu.
	ROŠTILJ	Koristi se za pečenje kotleta, ražnjića i kobasica, gratiniranog povrća ili tostiranje hleba na roštilju. Kada pečete meso, koristite pleh za skupljanje masnoće da biste prikupili sokove od pečenja: postavite pleh na bilo koji nivo ispod rešetke i dodajte 200 ml vode za piće.
	PEČENJE SA VENTILATOROM	Koristi se za pečenje velikih komada mesa (but, pečena govedina, piletina). Predlažemo vam da koristite pleh za skupljanje masnoće da biste prikupili sokove od pečenja: postavite pleh na bilo koji nivo ispod rešetke i dodajte 500 ml vode za piće.
	KONVEKCIONO PEČENJE	Koristi se za pečenje kolača/peciva sa tečnim filom na jednom nivou. Ova funkcija se takođe može koristiti i za pečenje na dva nivoa. Promenite položaje jela kako biste ih ravnomernije ispekli.
	ODMRZAVANJE	Koristi se za brže odmrzavanje. Stavite hranu u centar šupljine, nivo 3.
	OSVETLJENJE	Koristi se za paljenje svetla unutar rerne.

Tabele za spremanje hrane

Vrsta hrane	Funkcija	Zagrevanje unapred	Nivo (od dna)	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (min.)
SLATKIŠI, PECIVO ITD.					
Kolači s praškom za pecivo		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Pite sa filom (čizkejk, štrudla, voćna pita)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Biskviti/kolačići		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Princes krofne		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Puslice		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Hleb/pica/fokača		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Zamrznuta pica		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Pikantne pite (pita s povrćem, kiš)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Volovani/lisnato testo/krekeri		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lazanje, zapečena testenina, kaneloni, flan		X	2	190-200	45-65
Lazanje i meso		X	4-2	200	50-100***
Meso i krompir		X	4-1	190-200	45-100***
Riba i povrće		X	4-1	180	30-50***
Kompletan obrok Voćni kolač (nivo 5) /Lazanje (nivo 3) / Meso (nivo 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Vrsta hrane	Funkcija	Zagrevanje unapred	Nivo (od dna)	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (min.)
MESO					
Svinjsko pečenje sa hrskavom koricom 2 kg		X	2	180-190	110-150
Jagnjetina/teletina/govedina/svinjetina 1Kg		X	2	190-200	80-120
Piletina/zečetina/pačetina 1Kg		X	2	200-230	50-100
Ćuretina/guščetina 3Kg		X	2	180-200	150-200
RIBA					
Pečena riba/u foliji 0.5Kg (file, cela)		X	2	170-190	30-50
POVRĆE					
Punjeno povrće (paradajz, tikvice, plavi patlidžan)		X	2	180-200	50-70

Tabela za spremanje hrane za funkciju GRIL

Vrsta hrane	Funkcija	Zagrevanje unapred	Nivo (od dna)	Temperatura (°C)	Vreme kuvanja (min.)
Prepečeni hleb		5'	5	250	2-6
Filei/odresci ribe		5'	4-3	250	15-30*
Kobasice/čevapi/rebarca/pljeskavice		5'	5-4	250	15-30*
Jagnjeći but/kolenica		–	3	200-220	60-90**
Gratinirano povrće		–	3	200-220	30-60**
Pečeni krompir		–	3	200-220	30-60**
Pečeno pile 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Umereno pečena govedina 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Napomena: temperature i vremena spremanja hrane su data samo u informativne svrhe.

* Okrenite hranu na polovini procesa pripreme

** Okrenite hranu na dve trećine procesa pripreme (ukoliko je potrebno).

*** Predviđena dužina trajanja: hranu možete po sopstvenoj želji izvaditi iz rerne i u neko drugo vreme.

Čišćenje i održavanje

ČIŠĆENJE

⚠ UPOZORENJE!

- Nikad nemojte koristiti opremu za čišćenje parom.
- Rernu čistite samo kada je hladna na dodir.
- Isključite uređaj iz električne mreže za napajanje.

Spoljašnjost rerne

i VAŽNO: nemojte koristiti korozivna ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ukoliko bilo koji od ovih proizvoda dođe u kontakt sa uređajem, očistite ga odmah vlažnom krpom.

- Očistite površine vlažnom krpom. Ukoliko je veoma prljav, u vodu dodajte nekoliko kapi tečnog deterdženta za pranje. Na kraju obrišite suvom krpom.

Unutrašnjost rerne

i VAŽNO: nemojte koristiti abrazivne sušere, metalna sredstva za ribanje ili metalne strugače. Vremenom ova sredstva mogu da unište emajlirane površine i staklo na vratima rerne.

- Posle svake upotrebe, pustite da se rerne ohladi, a zatim je očistite, po mogućstvu dok je još topla da biste uklonili nagomilanu prljavštinu i fleke koje nastaju od ostataka hrane (npr. u slučaju hrane sa velikim sadržajem šećera).
- Koristite odgovarajuće deterdžente za rernu i doslovno pratite uputstva proizvođača.
- Očistite staklo na vratima pomoću odgovarajućeg tečnog deterdženta. Vrata rerne mogu da se skinu da bi se olakšalo čišćenje (pogledajte odeljak ODRŽAVANJE). Unutrašnje staklo je glatko da bi se olakšalo čišćenje.

NAPOMENA: tokom dužeg spremanja hrane sa velikim sadržajem vode (npr. pica, povrće itd.) može da se stvori kondenzacija na unutrašnjoj strani vrata i oko zaptivke. Kada se rerne ohladi, osušite unutrašnju stranu vrata krpom ili sušerom.

⚠ UPOZORENJE!

- Tokom i posle pirolitičkog čišćenja, svi domaći ljubimci (posebno ptice) moraju da se udalje od mesta gde se nalazi uređaj.

Pribor

- Potopite pribor u vodu sa deterdžentom za pranje odmah nakon upotrebe. Koristite rukavice za rernu dok rukujete priborom ako je još uvek vruć.
- Ostaci hrane mogu lako da se uklone pomoću četke ili sušera.

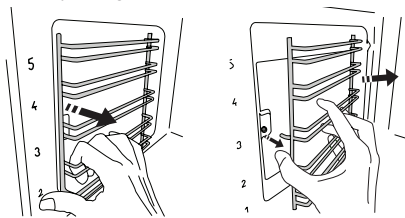
ODRŽAVANJE

⚠ UPOZORENJE!

- Koristite bezbednosne rukavice.
- Vodite računa da rerne bude hladna pre obavljanja sledećih radnji.
- Isključite rernu iz električne mreže za napajanje.

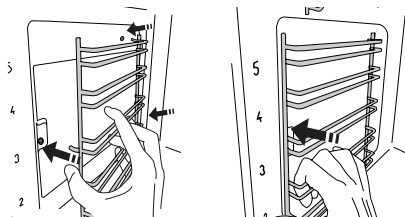
Uklanjanje vodica

čvrsto uhvatite spoljni deo vodice i povucite je ka sebi kako biste izvadili nosač i dva unutrašnja osigurača iz ležišta.



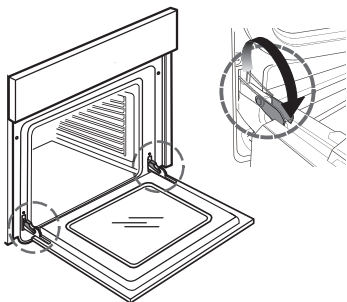
Vraćanje vodica na mesto

postavite ih na mesto blizu otvora rerne, prethodno umetnuvši dva osigurača u ležište. Zatim, postavite spoljni deo blizu ležišta, umetnite nosač i čvrsto gurnite ka unutrašnjem zidu kako biste bili sigurni da su vodice na svom mestu.



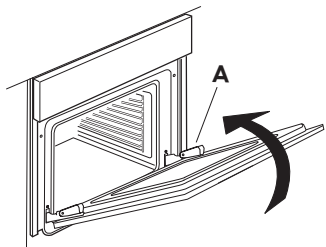
Skidanje vrata

1. Otvorite potpuno vrata.
2. Podignite osigurače i gurnite ih unapred do kraja (Sl. 1).

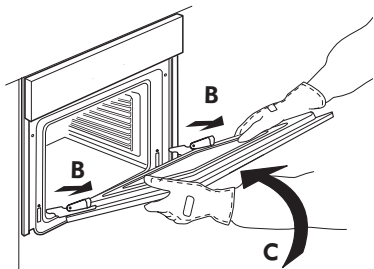


Sl. 1

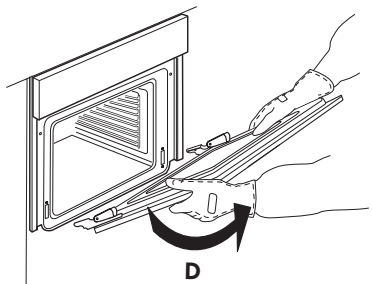
3. Zatvorite vrata onoliko koliko mogu da se zatvore (A), podignite ih (B) i okrenite (C) dok se ne oslobode (D) (Sl. 2, 3, 4).



Sl. 2



Sl. 3



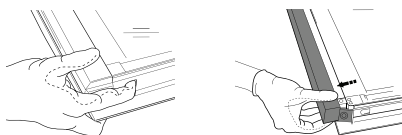
Sl. 4

Vraćanje vrata

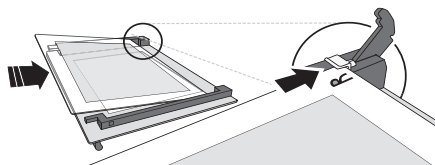
1. Umetnite šarke u svoja ležišta.
2. Otvorite potpuno vrata.
3. Spustite dva osigurača.
4. Zatvorite vrata

Čišćenje stakla

1. Nakon što ste skinuli vrata i postavili ih na mekanu površinu sa drškom okrenutom nadole, istovremeno pritisnite dva držača i skinite gornju ivicu vrata povlačeći je ka sebi.



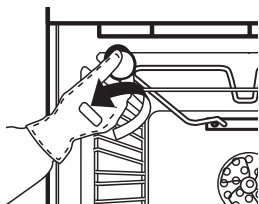
2. Podignite i čvrsto držite unutrašnje staklo sa obe ruke, skinite ga i postavite na mekanu površinu pre nego što počnete sa čišćenjem. Uradite to isto za srednje staklo.
3. Da biste ispravno vratili srednje i unutrašnje staklo, proverite da li se znak „R“ vidi u levom uglu. Prvo ubacite dužu stranu stakla obeleženu sa „R“ sa strane, a potom ga spustite na poziciju.



4. Vraćanje gornje ivice vrata: Kliknuće ukoliko ste je pravilno postavili. Proverite da li je dobro pričvršćena pre nego što vratite vrata na mesto.

Zamena sijalice

1. Isključite rernu iz električne mreže za napajanje.



Sl. 5

2. Odvijte poklopac sijalice (Sl. 5), zamenite sijalicu (pogledajte napomenu u vezi sa tipom sijalice), a zatim vratite poklopac sijalice.

3. Ponovo uključite rernu u električnu mrežu za napajanje.

NAPOMENA:

- Koristite samo halogene sijalice G9, 25 W/230 V, T300°C.
- Sijalica koja se koristi u uređaju je posebno napravljena za električne uređaje i nije pogodna za osvetljavanje prostorija (Propis Evropske komisije (EZ) br. 244/2009).
- Sijalice možete nabaviti u IKEA ovlašćenom servisnom centru.

Šta učiniti ako...

Problem	Moguć uzrok	Rešenje
The oven does not work.	Ne postoji napajanje iz električne mreže.	Proverite da li postoji napajanje iz električne mreže.
	Rerna nije priključena na napajanje.	Uključite rernu u električnu mrežu za napajanje.
	Selektor rerne je okrenut na "☺".	Okrenite selektor rerne i izaberite funkciju za spremanje hrane.

Pre nego što pozovete ovlašćeni servisni centar:

1. Proverite da li možete sami da rešite problem uz pomoć predloga datih u tabeli „Šta učiniti ako...“.
2. Isključite i ponovo uključite uređaj da biste videli da li se problem i dalje pojavljuje. Ako se posle gornjih provera problem još uvek pojavljuje, obratite se IKEA ovlašćenom servisnom centru.

Navedite uvek:

- kratak opis problema;
- tip i tačan model rerne;
- servisni broj (nalazi se iza reči „Service“ na pločici sa podacima) koji je postavljen na desnoj ivici unutrašnjosti rerne (vidi se kada su vrata rerne otvorena);

SERVICE 0000 000 00000



- svoju punu adresu;
- svoj broj telefona.

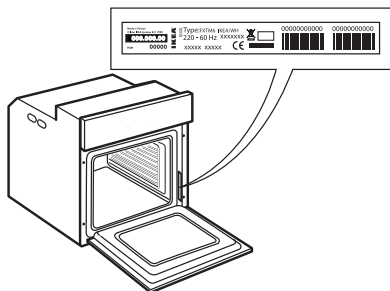
Ukoliko je neophodna bilo kakva popravka, obratite se IKEA ovlašćenom servisnom centru (da bi se garantovalo da su upotrebljeni originalni rezervni delovi i da su popravke propisno obavljene).

Tehnički podaci

Tip proizvoda: Ugradna električna rerna	
Identifikacija modela: MATÅLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Broj unutrašnjih prostora	1
Izvor toplote	Električna struja
Broj funkcija	6
Korisna zapremina. Merenje obavljeno sa uklonjenim bočnim rešetkama i katalitičkim pločama I	7l
Površina najveće ploče za pečenje cm ²	1191
Klasa energetske efikasnosti (najmanja potrošnja)	A
Indeks energetske efikasnosti	95,3
Potrošnja energije Konvencionalna funkcija (standardno opterećenje i gornji + donji grejač) kWh/ciklus	0,99
Potrošnja energije Funkcija kruženja vazduha (standardno opterećenje i grejanje sa kruženjem vazduha) kWh/ciklus	0,81
Gornji grejni element W	1500
Donji grejni element W	1150
Grejni element za gril W	1500
Grejni element ventilatora W	1800
Ventilator za hlađenje W	15
Sijalica u rerni W	25
Snaga ventilatora u rerni W	22
Ukupna snaga W	2750
Dimenzije	
Širina mm	595
Visina mm	595
Dubina mm	550
Masa uređaja MATÅLSKARE rerna od nerđajućeg čelika Kg MATTRADITION rerna od nerđajućeg čelika Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Tehnički podaci

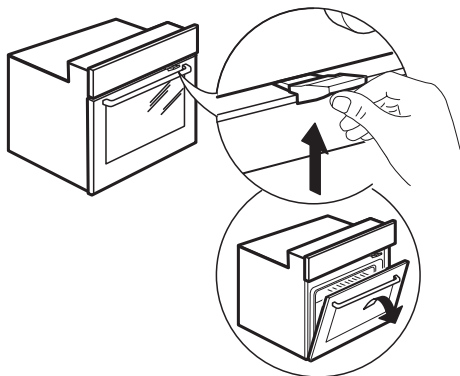
Tehničke informacije su date na pločici sa podacima unutar uređaja.



Instalacija

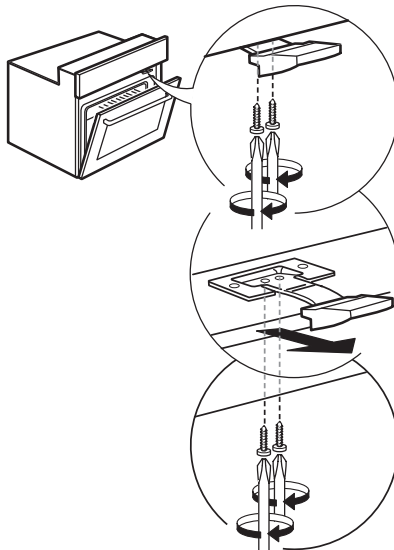
Uređaj za zaključavanje vrata

Da biste otvorili vrata kada je postavljen uređaj za zaključavanje vrata, pogledajte Sl. 1.



Sl. 1

Bezbednosni uređaj za vrata možete ukloniti ako pretite redosled slika (pogledajte Sl. 2).



Sl. 2

Električno priključivanje

Proverite da li je napon napajanja koji je naveden na pločici sa podacima isti kao mrežni napon. Pločica sa podacima se nalazi na prednjoj ivici rerne (vidljiva je kada se otvore vrata).

Zamenu kabla za napajanje (tipa H05 RR-F 3 x 1,5 mm²) mora da obavi kvalifikovani električar. Kontaktirajte IKEA ovlašćeni servisni centar.

Informacije u vezi sa zaštitom čovekove sredine

⚠ UPOZORENJE! Pre obavljanja čišćenja ili održavanja, vodite računa da uređaj bude isključen i da ne bude priključen na strujno napajanje – postoji rizik od strujnog udara. Nikada ne koristite opremu za čišćenje parom.

⚠ UPOZORENJE! Ne koristite gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje stakla na vratima rerne, jer mogu da ogrebu površinu, što može dovesti do pucanja stakla.

⚠ Uređaj se mora ohladiti pre bilo kakvog čišćenja ili održavanja. – postoji rizik od opekotina

⚠ UPOZORENJE! Isključite uređaj pre zamene sijalice – postoji rizik od strujnog udara.

ODLAGANJE AMBALAŽE


Materijal za pakovanje je moguće 100% reciklirati i označen je reciklažnim simbolom.



Različiti delovi pakovanja moraju se odložiti odgovorno i strogo u skladu s lokalnim propisima koji se odnose na odlaganje otpada.

ODLAGANJE OTPADNIH KUĆNIH UREĐAJA

Ovaj uređaj je proizveden od materijala koji se mogu reciklirati ili ponovo upotrebiti. Odložite ga u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada. Za više informacija o tretmanu, ponovnom iskorišćavanju i reciklaži kućnih električnih uređaja obratite se nadležnom lokalnom organu vlasti, službi za sakupljanje komunalnog otpada ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj. Ovaj uređaj je označen prema Evropskoj direktivi o odlaganju električne i elektronske opreme 2012/19/EZ (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Ako pravilno odložite proizvod na otpad, pomoći ćete u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Simbol  na proizvodu ili na dokumentima koji prate proizvod pokazuje da se ovaj uređaj ne može tretirati kao otpad iz domaćinstva, već treba da se dostavi odgovarajućem centru za sakupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme.

SAVETI ZA UŠTEDU ENERGIJE

Samo u slučaju da je to navedeno u tabeli za pripremu hrane ili u vašem receptu, rernu možete unapred zagrejati. Koristite tamne lakirane ili emajlirane kalupe za pečenje pošto oni bolje apsorbuju toplotu. Hrana koju treba duže peći nastaviće da se peče pošto se rerna isključuje.

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Ovaj uređaj je usaglašen sa zahtevima za eko-dizajn Evropskih propisa br. 65/2014 i br. 66/2014 u skladu sa Evropskim standardom EN 60350-1.



IKEA GARANCIJA

Koliko dugo važi IKEA garancija?

Ova garancija važi pet godina od dana kupovine Vašeg aparata u IKEA prodavnici. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni račun. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Ko će obaviti servis?

IKEA servis obezbeđuje servis preko sopstvene mreže ili mreže ovlašćenih servisnih partnera.

Šta je pokriveno ovom garancijom?

Ova garancija pokriva neispravnosti aparata prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu od dana kupovine u IKEA prodavnici. Ova garancija važi samo za proizvode koji se koriste u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom: "Šta nije pokriveno ovom garancijom?" U garantnom roku pokriva se troškovi otklanjanja kvarova, na pr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da je aparat na raspolaganju za popravku bez posebnih troškova. U tim uslovima važe Smernice EU (Br. 99/44/EZ), kao i odgovarajući domaći propisi. Zamenjeni delovi postaju svojina firme IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

IKEA serviser će pregledati proizvod i odlučiti, po sopstvenom nahođenju, da li je proizvod pokriven ovom garancijom. Ako utvrdi da je tako, IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner, obaviće servis, po sopstvenom nahođenju, bilo tako što će popraviti proizvod u kvaru ili ga zameniti istim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.
- Šteta pričinjena hotimično ili iz nehata, šteta pričinjena tako što nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna instalacija ili uključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, ali ne ograničavajući se na, visok sadržaj kamenca u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.

- Potrošni delovi, uključujući baterije i lampice.
 - Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući bilo kakve ogrebotine i moguće razlike u boji.
 - Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
 - Šteta pričinjena sledećim delovima: staklokeramici, dodatnoj opremi, korpama za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodnom i odvodnom crevu, zaptivkama, lampicama i poklopcima lampica, displeju, dugmadima, kućištima i delovima kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su ovi kvarovi pričinjeni greškama u toku proizvodnje.
 - Slučajevi kada tehničari u toku pregleda nisu mogli da utvrde nikakve neispravnosti.
 - Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
 - Popravke zbog loše instalacije ili instalacije koja nije izvršena u skladu sa specifikacijom.
 - Korišćenje aparata van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.
 - Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako sam kupac prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne odgovara za bilo kakvu štetu do koje može doći tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporučuje proizvod na adresu kupca, tada će štetu koja se pričinji proizvodu u toku ove isporuke pokriti IKEA.
 - Troškovi prve instalacije IKEA aparata. Međutim, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravljaju ili zamenjuje aparat pod uslovima ove garancije, IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo će instalirati popravljeni aparat ili instalirati zamenjeni aparat, po potrebi.
- Ova ograničenja se ne odnose na ispravan rad koji obavi kvalifikovano stručno lice

uz korišćenje originalnih delova u cilju prilagođavanja aparata specifikacijama za tehničku bezbednost druge zemlje EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

IKEA garancija Vam daje posebna zakonska prava koja pokrivaju ili prevazilaze sve lokalne zakonske zahteve. Međutim, ovi uslovi ne ograničavaju na bilo koji način prava potrošača opisana u lokalnom zakonodavstvu.

Područje važenja

Za aparate koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju, servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u ovoj drugoj zemlji.

Obaveza vršenja servisa u okviru garancije postoji samo ako aparat zadovoljava i ako je instaliran u skladu sa sledećim:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnesen garantni zahtev;
- Uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

SERVISNE SLUŽBE namenjene za IKEA aparate

Molimo Vas ne ustručavajte se da kontaktirate IKEA Servisnu službu da biste učinili sledeće:

- podneli zahtev za servis po osnovu ove garancije;
- zatražili objašnjenja u pogledu instalacije IKEA aparata u IKEA kuhinjskom nameštaju;
- zatražili objašnjenja u pogledu rada IKEA aparata.

Da bismo Vam obezbedili najbolju moguću pomoć, molimo da pažljivo pročitate Uputstva za montažu i/ili Uputstvo za upotrebu pre nego što nas kontaktirate.

Kako da dođete do nas ako Vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Molimo da pogledate poslednju stranu ovog uputstva, gde ćete pronaći potpunu listu IKEA servisa, kao i njihove brojeve telefona.

i Molimo da pogledate poslednju stranu ovog uputstva, gde ćete pronaći potpunu listu IKEA ovlašćenih servisnih centara, kao i njihove brojeve telefona. Uvek pogledajte brojeve navedene u knjižici određenog aparata za koji Vam je potrebna pomoć.

Molimo da se uvek pozovete na IKEA broj artikla (8-cifreni kod), kao i 12-cifreni servisni broj koji se nalazi na pločici sa podacima Vašeg aparata.

i ČUVAJTE RAČUN!

To je Vaš dokaz za kupovinu koji se zahteva da bi garancija važila. Na računu se takođe nalazi IKEA naziv i broj artikla (8-cifreni kod) za svaki od aparata koji ste kupili.

Da li Vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu vezana za servisnu službu Vašeg aparata, molimo da kontaktirate kol centar Vaše najbliže IKEA prodavnice. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju aparata pre nego što nas kontaktirate.

Kazalo vsebine

Varnostne informacije	37	Kaj storite v primeru ...	47
Opis izdelka	40	Tehnični podatki	48
Upravljalna plošča	41	Namestitve	49
Prva uporaba	41	Priključitev na električno omrežje	50
Vsakodnevna uporaba	41	Skrb za okolje	50
Razpredelnice za pečenje	43	GARANCIJA IKEA	51
Čiščenje in vzdrževanje	45		

Varnostne informacije

Pred uporabo aparata preberite ta varnostna navodila. Navodila hranite na doseg roke za prihodnjo uporabo.

V navodilih za uporabo in na aparatu so pomembna varnostna navodila, ki jih mora uporabnik prebrati in vedno upoštevati. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti v primeru neupoštevanja varnostnih navodil, nepravilne uporabe aparata ali napačne nastavitve upravljalnih elementov.

VARNOSTNA OPOZORILA

⚠ Zelo majhni otroci (0–3 let) ne smejo biti v bližini aparata. Majhni otroci (3–8 let) ne smejo biti v bližini aparata brez stalnega nadzora. Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi oz. osebe, ki nimajo izkušenj in znanja, lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom oz.

če so bili poučeni o varni uporabi aparata in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata.

⚠ OPOZORILO! Aparat in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Med uporabo in po njej se ne dotikajte grelnikov in notranjih površin – nevarnost opeklin. Otroci, mlajši od 8 let, naj ne bodo v bližini aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.

⚠ OPOZORILO! Aparata med sušenjem živil nikoli ne puščajte brez nadzora. Če je v aparatu dovoljeno uporabljati temperaturno sondo, uporabite le sondo, ki je priporočena za to pečico – nevarnost požara.

⚠ Pazite, da aparat ne pride v stik s krpami ali drugimi vnetljivimi materiali, dokler se vse komponente povsem ne ohladijo – nevarnost požara.

Ko pripravljate hrano z visoko vsebnostjo masti ali olja ter ko dodajate alkoholne pijače, bodite zelo previdni – nevarnost požara. Za odstranjevanje posode in pribora uporabljajte zaščitne rokavice. Po koncu priprave hrane previdno odprite vrata: vroč zrak ali paro iz pečice izpustite postopoma, šele nato lahko sežete v pečico – nevarnost opeklin. Ne prekrivajte zračnikov za vroč zrak na sprednji strani pečice, saj lahko pride do požara.

⚠ Bodite previdni pri delno ali povsem odprtih vratih pečice, da se ne udarite.

DOVOLJENA UPORABA

⚠ **POZOR:** ta aparat ni namenjen delovanju z zunanjimi upravljalnimi napravami, kot je časovnik ali ločen daljinski upravljalnik.

⚠ Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in temu podobnim načinom uporabe, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih kmetije gostje v hotelih, motelih in prebivalce drugih stanovanjskih okolij.

⚠ Aparat ni namenjen profesionalni uporabi. Aparata ne uporabljajte na prostem.

Druga uporaba ni dovoljena (npr. segrevanje prostorov).

⚠ V aparatu ali v njegovi bližini ne shranjujte eksplozivnih ali vnetljivih snovi (npr. bencin in pločevinke z razpršili) – nevarnost požara.

NAMESTITEV

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice – nevarnost ureznin.

⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približevati. Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan.

Če se pojavijo težave, se obrnite na prodajalca ali na najbližji servisni center. Ko je aparat nameščen, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.)

shranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve. Preden aparat namestite, ga odklopite z električnega omrežja – nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla – nevarnost požara ali električnega udara. Aparat vklopite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Vse potrebne izreze v kuhinjski element izvedite pred vgradnjo aparata ter odstranite vse lesene trske in žagovino. Ne prekrivajte minimalne razdalje med delovno ploščo in zgornjim robom pečice – nevarnost opeklin. Podstavek iz stiropora odstranite šele pri nameščanju.

⚠ Ko je namestitev končana, spodnji del aparata ne sme biti več dosegljiv – nevarnost opeklin.

⚠ Aparata ne namestite za okrasna vrata – nevarnost požara.

OPOZORILA GLEDE ELEKTRIČNEGA TOKA

⚠ Tablica s serijsko številko je nameščena na prednji strani pečice in je vidna, ko so vrata pečice odprta.

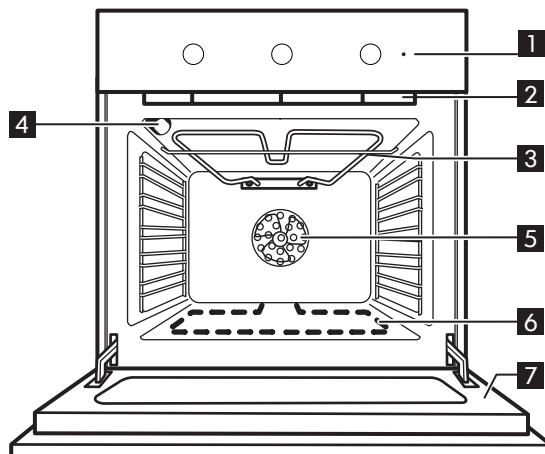
⚠ Prekinitev napajanja aparata mora biti mogoča z izklopom vtiča, če je ta na dosegu roke, ali z večpolnim stikalom, ki je nameščen v bližini vtičnice. Aparat mora biti ozemljen v skladu z nacionalnimi standardi glede električne varnosti.

⚠ Prepovedana je uporaba podaljškov, razdelilnih vtičnic in adapterjev. Električne komponente po namestitvi aparata uporabnikom ne smejo biti dostopne. Aparata ne uporabljajte, ko ste mokri ali bos. Aparata ne uporabljajte, če ima poškodovan napajalni kabel ali vtič, če ne deluje pravilno oziroma če je bil poškodovan ali je padel.

⚠ Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko z enakim kablom nadomesti le proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognemo nevarnosti – tveganje za električni udar.

⚠ Če morate zamenjati napajalni kabel, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Opis izdelka



1 Nadzorna plošča

2 Ventilator za ohlajanje (ni viden)

3 Grelnik žara

4 Luč

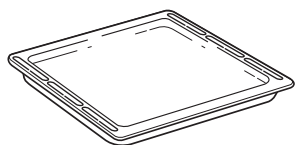
5 Ventilator

6 Spodnji grelnik (skrit)

7 Vrata pečice

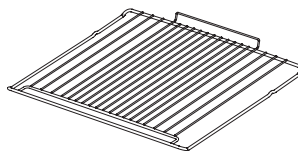
Posode za kuhanje

originalni pekač



1 x

Rešetka



1 x

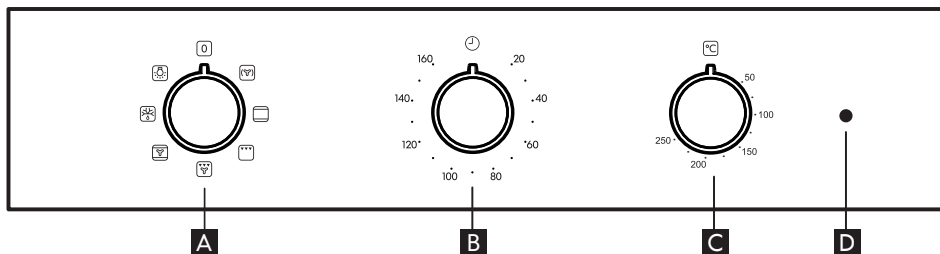
Vstavljanje rešetke in drugega pribora v pečico

Rešetko vstavite na zeleno višino tako, da jo držite nagnjeno nekoliko navzgor, pri čemer na vodila najprej naslonite dvignjeno zadnjo stran. Nato jo vodoravno potisnite po vodilih, kakor daleč je mogoče.

Drug pribor, kot je npr. pekač, vstavite tako, da ga potisnete vodoravno po vodilih.

Za nakup pribora se obrnite na pooblaščen servisno službo.

Upravljalna plošča



A Izbirni gumb

B Gumb za nastavev časa

C Gumb termostata

D LED-dioda za temperaturo/predgretje

Prva uporaba

Iz pečice odstranite pribor in pečico približno eno uro segrevajte pri 200 °C, da iz

izolacijskega materiala ter zaščitnega maziva odstranite vonjave in hlapce.

Vsakodnevna uporaba

1. Izbira funkcije

Za izbiro funkcije zavrtite *izbirni gumb* v položaj simbola zelene funkcije.

2. Vklp/izklp pečice

Za vklop pečice obrnite vrtljivi gumb **A** na zeleno funkcijo, za izklp obrnite vrtljivi gumb **A** na položaj „0“.

3. Predgretje

Ko ste vklopili funkcijo, LED-dioda za temperaturo zasveti, kar pomeni, da se je začelo predgretje aparata.

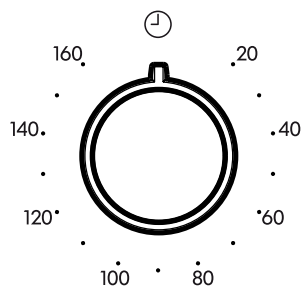
Po končanem predgretju LED-dioda za temperaturo ugasne, kar pomeni, da se je pečica ogrela na nastavljeno temperaturo: v tem trenutku položite hrano v aparat in nadaljujte s pripravo.

Opomba: če živila v pečico položite pred koncem predgretja, lahko to negativno vpliva na končni rezultat priprave hrane.

4. Nastavev časovnika









Ta možnost ne prekine ali vklopi programa priprave hrane, ampak omogoči uporabo minutnega opomnika, in sicer tako med delovanjem funkcije kot ob izklopljeni pečici.

Za vklop časovnika obrnite gumb časovnika povsem v desno in nato ponovno v levo na zeleni čas trajanja: zvočni signal vas opozori na konec odštevanja.
































Razpredelnica funkcij pečice

Pečica ima 5 višin za pripravo hrane. Višine se štejejo od spodaj navzgor.









Funkcija		Opis funkcije
	IZKLOP PEČICE	Za izklop pečice.
	TERMOVENTILACIJSKA PRIPRAVA	Za pripravo različne hrane pri enaki temperaturi in na več višinah hkrati (najmanj na treh). To funkcijo lahko uporabite za pripravo različnih vrst hrane, ne da bi se vonj jedi prenašal z ene na drugo.
	OBIČAJNA PRIPRAVA HRANE (zgornje in spodnje gretje)	Za pripravo vseh vrst jedi na eni višini. Priporočamo, da uporabite 2. višino.
	ŽAR	Za pripravo zrezkov, kebabov in klobas na žaru, za gratiniranje zelenjave in popekanje kruha. Kadar pripravljate meso na žaru, priporočamo, da uporabite pekač za prestrezanje soka mesa: pekač vstavite na katero koli višino pod rešetko in dodajte 200 ml pitne vode.
	ŽAR Z VENTILATORJEM	Za peko velikih kosov mesa (stegno, goveja pečenka in piščanci). Priporočamo, da uporabite pekač za prestrezanje soka mesa: pekač vstavite na katero koli višino pod rešetko in dodajte 500 ml pitne vode.
	KONVEKCIJSKO PEČENJE	Za peko peciva s sočnimi nadevi na eni višini. To funkcijo je mogoče uporabiti tudi za pripravo jedi na dveh višinah. Položaj jedi lahko spremenite, da dosežete enakomernejše pečenje.
	ODMRZOVANJE	Za hitrejše odmrzovanje hrane. Hrano postavite v votlino, stopnjo 3
	LUČ	Za vklop osvetlitve notranjosti pečice.

Razpredelnice za pečenje

Vrsta hrane	Funkcija	Predhodno segrevanje	Višina (od spodaj)	Temperatura (°C)	Čas priprave hrane (min.)
SLADICE, PEKOVSKI IZDELKI ITD.					
Kvašeno pecivo		X	2	150–170	30–90
		X	4-1	160–180	30–90
Pite z nadevom (peciva s skuto, zavitki, sadne pite)		X	2	160–200	35–90
		X	4-2	160–200	40–90
Piškoti/kolački		X	2-3	160–180	15–40
		X	4-2/5-3-1	150–170	20–45
Princeske		X	2	180–200	40–60
		X	4-2	170–190	35–50
Beljakovi poljubčki		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Kruh/pica/fokača		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Zamrznjena pica		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Slane pite (zelenjavna pita, pita z nadevom)		X	2	180–200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180–200	30-60
Maslene paštetke / krekerji iz listnatega testa		X	2	190–200	20–30
		X	4-2/5-3-1	180–190	20–40
Lazanja, pečene testenine, kaneloni, narastki		X	2	190–200	45–65
Lazanja in meso		X	4-2	200	50-100***
Meso in krompir		X	4-1	190–200	45-100***
Ribe in zelenjava		X	4-1	180	30-50***
Celoten obrok Sadni kolač (višina 5) / lasanja (višina 3)/ meso (višina 1)		X	5-3-1	180–190	40-120***

Vrsta hrane	Funkcija	Predhodno segrevanje	Višina (od spodaj)	Temperatura (°C)	Čas priprave hrane (min.)
MESO					
Svinjska pečenka s kožo 2 kg		X	2	180–190	110–150
Jagnjetina/teletina/govedina/svinjina 1 kg		X	2	190–200	80–120
Piščanec/zajec/raca 1 kg		X	2	200–230	50–100
Puran/gos 3 kg		X	2	180–200	150–200
RIBE					
Riba, pečena v lastnem soku 0,5 kg (fileji, cela)		X	2	170–190	30–50
ZELENJAVA					
Polnjena zelenjava (paradižniki, bučke, jajčevci)		X	2	180–200	50–70

Razpredelnica za pečenje na žaru

Vrsta hrane	Funkcija	Predhodno segrevanje	Višina (od spodaj)	Temperatura (°C)	Čas priprave hrane (min.)
Toast		5'	5	250	2–6
Ribji fileji/kosi		5'	4–3	250	15–30*
Klobase/kebab/rebrca/hamburgerji		5'	5–4	250	15–30*
Jagnječe stegno/krača		—	3	200–220	60–90**
Gratinirana zelenjava		—	3	200–220	30–60**
Pečen krompir		—	3	200–220	30–60**
Pečen piščanec 1 –1,3 kg		—	3	200–220	60–90**
Goveja pečenka, angleško pečena 1 kg		—	3	200–220	30–60**

Opomba: časi in temperature priprave hrane so le informativni.

* Po polovici časa priprave hrane obrnite živila.

** Hrano po potrebi obrnite po dveh tretjinah časa priprave.

*** Ocena časa trajanja: jedi lahko iz peči vzamete kadar koli, odvisno od vaših osebnih želja.

Čiščenje in vzdrževanje

ČIŠČENJE

⚠ OPOZORILO!

- Nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov.
- Pečico očistite samo, ko je hladna na dotik.
- Aparat izklopite iz električnega napajanja.

Zunanost pečice

i POMEMBNO: ne uporabljajte korozivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev. Če kateri koli izmed teh izdelkov nenamerno pride v stik z aparatom, ga takoj očistite z vlažno krpo.

- Površino očistite z vlažno krpo. Če je površina zelo umazana, dodajte v vodo nekaj kapljic sredstva za pomivanje posode. Na koncu površine obrišite s suho krpo.

Notranost pečice

i POMEMBNO: ne uporabljajte abrazivnih gob, kovinskih strgal ali grobih čistilnih sredstev. Ta sredstva lahko sčasoma uničijo emajlirane površine in steklena vrata.

- Po vsaki uporabi počakajte, da se pečica ohladi, in jo očistite, ko je še topla, da odstranite nečistoče in madeže zaradi ostankov hrane (npr. hrane z visoko vsebnostjo sladkorja).
- Uporabljajte čistilna sredstva, namenjena samo pečicam, in dosledno upoštevajte navodila proizvajalca.
- Steklo na vratih očistite z ustreznim tekočim čistilnim sredstvom. Za lažje čiščenje lahko vrata snamete s pečice (glejte VZDRŽEVANJE). Notranje steklo je gladko, da ga lažje očistite.

OPOMBA: Med daljšo pripravo jedi z visoko vsebnostjo vode (npr. pice, zelenjava) lahko na notranji strani vratc in okoli tesnila nastane kondenzat. Ko se pečica ohladi, obrišite notranji del vratc s krpo ali gobico.

⚠ OPOZORILO!

- Med in po čiščenju s funkcijo pirolize

poskrbite, da se domače živali (zlasti ptice) ne bodo približevale mestu postavitve aparata.

Posode za kuhanje

- Pribor takoj po uporabi namočite v vodi z detergentom za posodo. Ko prijemate vroče kose pribora, uporabite zaščitne rokavice.
- Ostanke hrane lahko odstranite z ustrežno krtačo ali gobico.

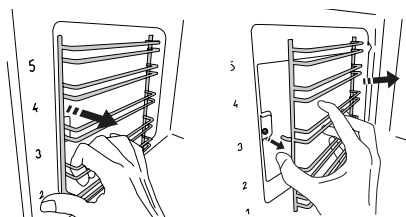
VZDRŽEVANJE

⚠ OPOZORILO!

- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Preden nadaljujete z opravi, počakajte, da se pečica ohladi.
- Pečico odklopite iz električnega omrežja.

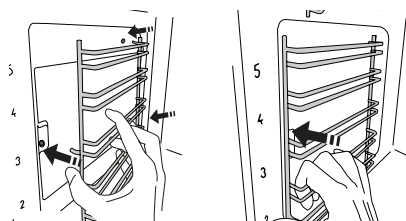
Odstranitev vodil

Trdno primite zunanji del vodil in jih povlecite proti sebi, da oporo in notranja zatiča izvlečete iz vpetja.



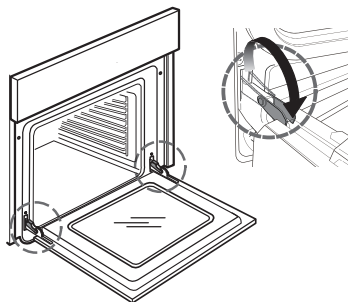
Ponovna namestitve vodil

Vodila namestite v bližino odprtine in najprej vstavite zatiča v vpetje. Nato zunanji del namestite v bližino vpetja, vstavite oporo in vodila čvrsto pritisnite ob steno notranjosti aparata, da jih tako ustrezno pričvrstite.



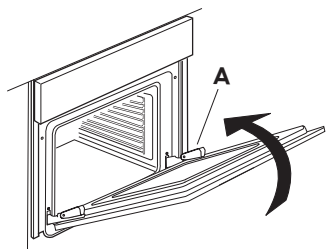
Postopek odstranitve vrat

1. Vratca do konca odprite.
2. Dvignite zaporna vzvoda in ju do konca potisnite naprej (sl. 1).

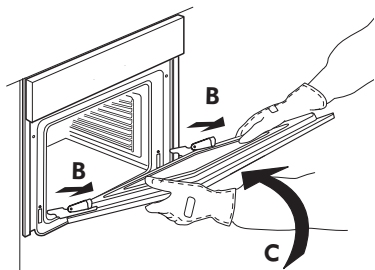


Sl. 1

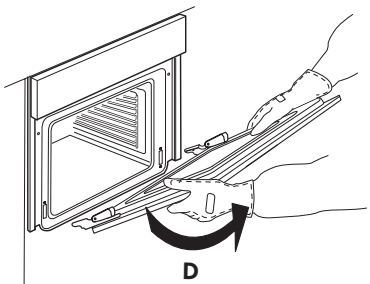
3. Vrata do konca zaprite (A), jih dvignite (B) in zavrtite (C), da se sprostijo (D) (slike 2, 3, 4).



Sl. 2



Sl. 3



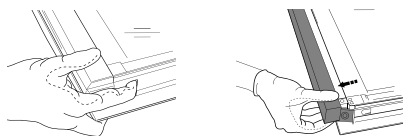
Sl. 4

Ponovna namestitev vrat

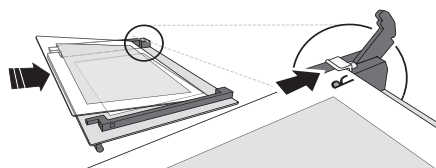
1. Tečaja vstavite na ustrezni mesti.
2. Vratca do konca odprite.
3. Ponovno spustite zaporna vzvoda.
4. zaprite vrata

Čiščenje stekla

1. Ko vrata demontirate in odložite na mehko površino z ročajem navzdol, istočasno pritisnite na pritrdilni sponki in odstranite zgornji rob vrat tako, da ga povlečete proti sebi.



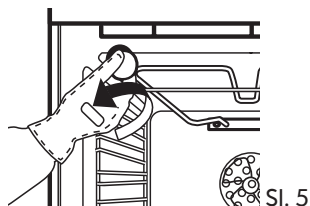
2. Z obema rokama dvignite in čvrsto držite notranje steklo, ga odstranite in položite na mehko površino, preden ga očistite. Enak postopek ponovite za vmesno steklo.
3. Za ustrezno ponovno namestitev notranjega in vmesnega stekla mora biti črka „R“ v levem vogalu vidna. Dolgo stranico stekla, ki jo označuje „R“, najprej vstavite v držali in steklo nato spustite v pravi položaj.



4. Ponovno namestite zgornji rob: če zaslišite klik, to pomeni, da se je rob pravilno zaskočil. Prepričajte se, da je tesnilo na pravem mestu, preden namestite vrata.

Menjava žarnice

1. Pečico odklopite iz električnega omrežja.



2. Odvijte pokrov žarnice (sl. 5), zamenjajte žarnico (glejte opombo o tipu žarnice) in pokrov žarnice ponovno privijte.

3. Pečico priključite na električno omrežje.

OPOMBA:

- Uporabljajte samo halogenske žarnice 25 W/230 V tipa G9, T 300 °C.
- Žarnica v aparatu je posebej zasnovana za električne aparate in ni primerna za osvetlitev prostorov (uredba Komisije (ES) št. 244/2009).
- Žarnice so vam na voljo pri pooblašeni servisni službi IKEA.

Kaj storite v primeru ...

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
Pečica ne deluje.	Brez električnega omrežja.	Preverite, ali je električno omrežje na voljo.
	Pečica ni priključena na električno napajanje.	Pečico priključite na električno napajanje.
	Izbirni gumb je v položaju „☺“.	Z vrtenjem izbirnega gumba izberite funkcijo za pripravo hrane.

Preden pokličete pooblašeno servisno službo:

1. Preverite, ali lahko težavo s pomočjo predlogov v razpredelnici „Kaj storite v primeru ...“ odpravite sami.
2. Z izklopom in ponovnim vklopom aparata preverite, ali je napaka še vedno prisotna. Če je težava po izvedbi zgornjih dejanj še vedno prisotna, se obrnite na pooblašeno servisno službo IKEA.

Vedno navedite:

- kratek opis napake
- tip in točen model pečice
- servisno številko (za besedo „Service“ na ploščici s podatki) na desnem robu znotraj pečice (vidna pri odprtih vratih pečice)

SERVICE 0000 000 00000



- svojo telefonsko številko

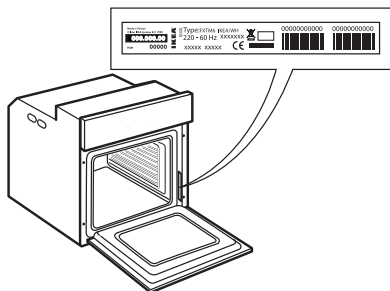
Če je potrebno popravilo, se obrnite na pooblašeno servisno službo IKEA (za zagotovitev uporabe originalnih nadomestnih delov in pravilno izvedbo popravila).

Tehnični podatki

Tip izdelka: vgradna električna pečica	
Oznaka modela: MATÅLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Število odprtín v notranjosti	1
Vir toplote	električni
Število funkcij	6
Uporabna prostornina, izmerjena pri odstranjenih stranskih mrežah in katalitičnih ploščah (l)	71
Površine največjega pekača (cm ²)	1191
Razred energijske učinkovitosti (najnižja poraba)	A
Indeks energijske učinkovitosti	95,3
Poraba energije Funkcija običajne priprave hrane (pri običajni količini ter spodnjem in zgornjem gretju) kWh/cikel	0,99
Poraba energije Ventilacijska funkcija (pri običajni količini in termoventilacijski pripravi) kWh/cikel	0,81
Zgornji grelnik W	1500
Spodnji grelnik W	1150
Grelnik za žar W	1500
Ventilacijski grelnik W	1800
Ventilator za ohlajanje W	15
Luč W	25
Moč ventilatorja W	22
Skupna moč W	2750
Dimenzije	
Širina mm	595
Višina mm	595
Globina mm	550
Masa aparata MATÅLSKARE, nerjavno jeklo, kg	27
MATTRADITION, nerjavno jeklo, kg	29
MATTRADITION White Kg	29
MATTRADITION Black Kg	29

Tehnični podatki

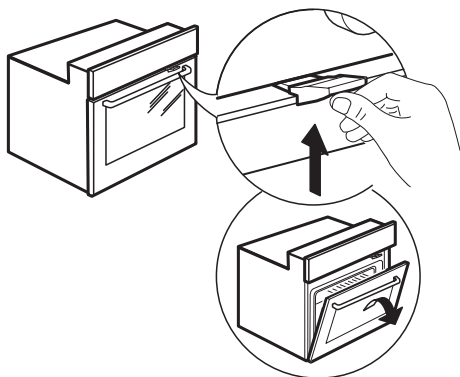
Tehnični podatki so navedeni na napisni ploščici v notranjosti aparata.



Namestitev

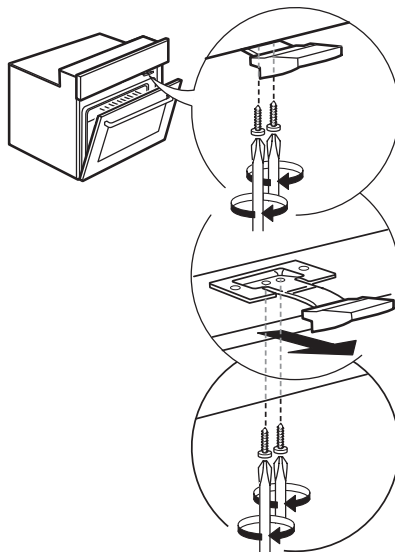
Naprava za zaklep vrat

Za odpiranje vrat z napravo za zaklep vrat glejte prikaz 1.



Sl. 1

Varovalno pripravo vrat je mogoče odstraniti tako, da opravite postopek, prikazan na slikah (glejte prikaz 2).



Sl. 2

Priključitev na električno omrežje

Prepričajte se, da napetost na napisni ploščici aparata ustreza omrežni napetosti na mestu priključitve. Tablica s serijsko številko je nameščena na prednji strani pečice in je vidna, ko so vrata pečice odprta.

Napajalni kabel (tip H05 RR-F 3 x 1,5 mm²) sme zamenjati samo strokovno usposobljen električar. Obrnite se na pooblaščen servisni center IKEA.

Skrb za okolje

⚠ OPOZORILO! Pred popravili morate aparat izklopiti in izključiti z električnega napajanja – nevarnost električnega udara. Nikoli ne uporabljajte parnih čistilnikov.

⚠ OPOZORILO! Ne uporabljajte grobih, abrazivnih čistil ali kovinskih strgal za čiščenje stekla vrat pečice, saj lahko opraskajo površino, zaradi česar lahko steklo poči.

⚠ Pred čiščenjem ali izvajanjem vzdrževalnih del se prepričajte, da se je aparat ohladil. – nevarnost opeklin

⚠ OPOZORILO!: Pred menjavo žarnice aparat izklopite, saj lahko pride do električnega udara.


ODSTRANJEVANJE EMBALAŽNEGA MATERIALA

Embalažo je mogoče povsem reciklirati in je označena s simbolom za recikliranje. ♻ Zato dele embalaže odvrzite odgovorno in v skladu s predpisi pristojnih krajevnih služb, ki urejajo odlaganje odpadkov.

RAZREZ GOSPODINJSKIH APARATOV

Aparat je izdelan iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati oz. ponovno uporabiti. Aparat odstranite skladno z veljavnimi predpisi. Dodatne informacije

o odstranjevanju in recikliranju električnih gospodinjskih aparatov lahko dobite na pristojnem občinskem uradu, pri komunalni službi ali v trgovini, kjer ste aparat kupili. Aparat je označen v skladu z evropsko Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). Aparat odložite na predvidenih zbirnih mestih, saj lahko s tem preprečite škodljive posledice za okolje in zdravje ljudi.

Simbol  na izdelku ali priloženi dokumentaciji pomeni, da je aparat prepovedano odlagati med komunalne odpadke. Oddati ga je treba v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

NASVETI ZA VARČEVANJE Z ENERGIJO

Pečico predgrejte samo, če je to navedeno v razpredelnici za pripravo hrane ali v receptu. Uporabljajte temno lakirane ali emajlirane pekače, saj se veliko bolje segrevajo. Hrana, ki zahteva daljši čas priprave, se še naprej kuha oz. peče tudi po izklopu pečice.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Aparat izpolnjuje zahteve po ekološki zasnovi evropskih uredb št. 65/2014 in št. 66/2014 v skladu z evropskim standardom EN 60350-1.



GARANCIJA IKEA

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Ta garancija velja pet let od datuma prvega nakupa aparata pri IKEI. Kot dokazilo o nakupu se šteje originalni račun. Če se servisna opravila izvajajo v sklopu garancije, potem se s tem garancijska doba za aparat ne podaljša.

Kdo bo izvajal storitve v okviru garancije?

Storitve bo v okviru svojih servisnih storitev izvedel serviser IKEA oz. pooblaščen partnerska servisna mreža.

Katere okvare so krite v okviru te garancije?

Garancija zajema vse okvare aparata, do katerih je prišlo zaradi napak pri izdelavi oz. materialnih napak od dneva nakupa izdelka v poslovalnici IKEA. Garancija velja samo za gospodinjstvo uporabo. Izjeme so določene pod naslovom „Česa ta garancija ne zajema?“ V garancijskem roku bomo pokrili vse stroške za odpravo okvare tj. stroške za popravila, rezervne dele, delo in transportne stroške, pod pogojem, da je popravilo aparata mogoče izvesti brez posebnih dodatnih stroškov. Pod temi pogoji veljajo direktive EU (št. 99/44/ES) in veljavni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kako bo IKEA odpravila težavo?

Serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal izdelek in se po svoji presoji odločil, ali se lahko napaka odpravi v okviru garancije. Če se odloči, da za napako velja garancija, bo serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner v okviru svojih servisnih storitev in po svoji presoji izdelek popravil ali pa ga zamenjal z enakim oz. primerljivim izdelkom.

V katerih primerih običajno garancija ne velja?

- V primeru normalne obrabe.
- V primeru namernih poškodb ali poškodb iz malomarnosti, poškodb, ki nastanejo kot posledica neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali zaradi

priključitve na neprimerno napetost, poškodb, ki nastanejo zaradi kemičnih ali elektrokemičnih reakcij, rje, korozije ali vode, vključno s, a brez omejitev na poškodbe, ki nastanejo zaradi prevelike trdote vode ter poškodbe zaradi neobičajnih vremenskih pogojev.

- Za obrabne dele, kot so baterije in žarnice.
- Za nefunkcionalne in dekorativne dele, ki ne vplivajo na normalno uporabo aparata, vključno s praskami in morebitnimi razlikami v barvi.
- Za nenamerne poškodbe, ki nastanejo zaradi vpliva tujkov ali drugih snovi, čiščenja ali praznjenja filtrov, drenažnih sistemov ali prekatov za čistilna sredstva.
- Za poškodbe naslednjih delov: keramičnega stekla, pribora, jedilnega pribora in košar za pribor, dovodnih in odvodnih cevi, tesnil, žarnic in pokrovov lučk, zaslonov, ohišij in delov ohišij. Razen v primeru, ko je mogoče dokazati, da so te poškodbe nastale zaradi napak v proizvodnji.
- V primerih, kadar serviser ni prepoznal nobene napake na aparatu.
- Za popravila, ki niso bila opravljena pri določenem serviserju in/ali pooblaščenem pogodbenem servisnem partnerju oz. kadar niso bili uporabljeni originalni deli.
- Za popravila, do katerih je prišlo zaradi napačne namestitve ali namestitve, ki ni bila izvedena v skladu s specifikacijami.
- Za škodo, ki je nastala zaradi uporabe aparata v namene, ki presegajo gospodinjstvo uporabo, tj. v profesionalne namene.
- Za poškodbe, ki so nastale zaradi transporta. Če je stranka izdelek domov ali na drugi naslov prepeljala sama, potem IKEA ne nosi nobene odgovornosti za morebitne poškodbe med transportom. V primeru, da izdelek na domači naslov stranke pripelje IKEA, bo

za škodo, ki je nastala med transportom, odgovarjalo podjetje IKEA.

- Garancija ne krije stroškov za prvo namestitev aparata IKEA. Če za popravilo ali nadomestilo aparata v okviru garancijskih določil poskrbi izbrani serviser IKEA ali pooblaščen servisni partner, bo za ponovno namestitev popravljenega aparata ali namestitev nadomestnega aparata po potrebi poskrbel serviser ali pooblaščen servisni partner.

Te omejitve ne veljajo za pravilno opravljeno delo, ki ga je izvedel usposobljen specializiran serviser z uporabo naših originalnih delov, s katerimi je aparat prilagodil varnostnim specifikacijam druge države EU.

Veljavnost državne zakonodaje

Garancija IKEA vam daje specifične pravne pravice, ki krijejo ali presegajo vse lokalne pravne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nikakršnem pogledu ne omejujejo potrošniških pravic, ki so določene z lokalno zakonodajo.

Območje veljavnosti

Za aparate, ki so bili kupljeni v eni izmed držav EU in nato prepeljeni v drugo državo EU, so storitve na voljo v okviru garancijskih pogojev, ki veljajo v tej državi.

Zaveza do izvedbe storitev v okviru garancijskih določil obstaja samo, če aparat ustreza in je nameščen v skladu z:

- tehnično specifikacijo države, v kateri je bil vložen garancijski zahtevek,
- navodili za sestavo in varnostnimi informacijami v navodilih za uporabo.

SERVISNA SLUŽBA za aparate IKEA

V primeru težav in vprašanj se lahko nemudoma oglasite pri ponudniku servisnih storitev, kjer boste lahko:

- zaprosili za popravilo v skladu s to garancijo,
- zaprosili za pojasnila glede namestitve aparata IKEA v primeru namestitve skupaj s kuhinjskim pohištvom IKEA,
- zaprosili za pojasnila glede funkcij aparatov IKEA.

Za zagotavljanje najvišje kakovosti storitev vas prosimo, da si pred tem natančno preberete Navodila za namestitev in/ali Navodila za uporabo.

Kako stopiti v stik z nami, če potrebujete naše storitve



Na zadnji strani tega priročnika je seznam vseh določenih ponudnikov servisnih storitev IKEA, vključno z njihovimi telefonskimi številkami.

- i** Da vam bomo lahko omogočili čim hitrejšo izvedbo storitev, vam priporočamo, da za vzpostavitev stika z nami uporabite telefonske številke iz tega priročnika. Med klicem se vedno sklicujete po številkah, ki so navedene v priročniku za aparat, za katerega potrebujete pomoč.

Prosimo vas, da se vedno sklicujete po številki artikla IKEA (8-mestna šifra) in 12-mestni servisni številki, ki je navedena na napisni ploščici aparata.

- i** SHRANITE RAČUN!

Račun je vaše potrdilo o nakupu in je nujno potreben pri uveljavljanju garancije. Na računu je prav tako naveden naziv izdelka IKEA in številka artikla (8-mestna šifra) aparata, ki ste ga kupili.

Ali potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s servisiranjem vašega aparata, vas prosimo, da stopite v stik s klicnim centrom najbližje poslovalnice IKEA. Preden stopite v stik z nami, vam priporočamo, da natančno preberete priloženo dokumentacijo aparata.

Съдържание

Информация за безопасност	53	Как да постъпите, ако...	64
Описание на продукта	57	Технически данни	65
Командно табло	58	Инсталиране	66
Употреба за първи път	58	Свързване към електрическата мрежа	67
Всекидневно използване	58	Опазване на околната среда	67
Таблицы за готвене	60	Гаранция IKEA	68
Почистване и поддръжка	62		

Информация за безопасност

Преди използването на уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност.

Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки.

В тези указания и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ Много малките деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малките деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.

Този уред може да се

използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

Уредът и откритите му части се нагорещават по време на работа. Избягвайте да докосвате нагревателните елементи или вътрешните повърхности по време на или след употреба на уреда – има опасност от изгаряния. Не допускайте деца под 8-годишна възраст в близост до уреда, освен ако не ги наблюдавате непрекъснато.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на сушене на храни. Ако уредът е подходящ за използване на сонда, използвайте само температурна сонда, препоръчана за тази фурна - има опасност от пожар.

⚠ Пазете дрехите си и други запалими материали далеч от уреда, докато всички негови компоненти изстинат напълно - има опасност от пожар.

Винаги внимавайте, когато пригответе храни, богати на мазнини, масло или с добавка на алкохол - има опасност от пожар. Използвайте ръкавици за фурна, за да изваждате тигани и принадлежности. След като готвенето приключи, внимателно отворете вратичката: изчакайте горещият въздух и парата постепенно да излязат от вътрешността на фурната, преди да бръкнете в нея - има опасност от изгаряния. Не закривайте отворите за горещ въздух от предната страна на фурната - има опасност от пожар.

⚠ Внимавайте, когато вратичката на фурната е в отворено или в свалено

положение, за да избегнете удар по нея.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ:** Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.

⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: кухни за служители в магазини, офиси и други работни среди; в стопанства; от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване.

⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба. Не използвайте този уред на открито.

Не е позволен никакъв друг вид употреба (напр. отопляване на помещения).

⚠ Не съхранявайте избухливи или запалими вещества (напр. кутии с бензин или аерозол) във или в близост до уреда - има опасност от пожар.

МОНТИРАНЕ

⚠ Боравенето и монтажът на уреда трябва да се извършват от две или повече лица - има опасност от нараняване.

Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда – има опасност от порязвания.

⚠ Монтирането, включително подаването на вода (ако е приложимо) и електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не подменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След монтажа всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от токов удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от токов удар.

Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

⚠ Извършете всичката работа по рязането на шкафа, преди да поставите уреда в нишата, и внимателно отстранете всички дървени парченца и стърготини.

Не покривайте предвиденото минимално пространство между работния плот и горния ръб на фурната - има опасност от изгаряния. Извадете фурната от нейната основа от полистиролова пяна едва по време на монтирането.

⚠ След монтажа долната част на уреда не трябва да бъде повече достъпна - има опасност от изгаряния.

⚠ Не монтирайте уреда зад декоративна врата - има опасност от пожар.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

⚠ Табелката с данни се намира на предния ръб на фурната (вижда се при отворена вратичка).

⚠ Трябва да е възможно уредът да се изключи от захранването чрез изваждане на щепсела, ако е достъпен, или чрез достъпен

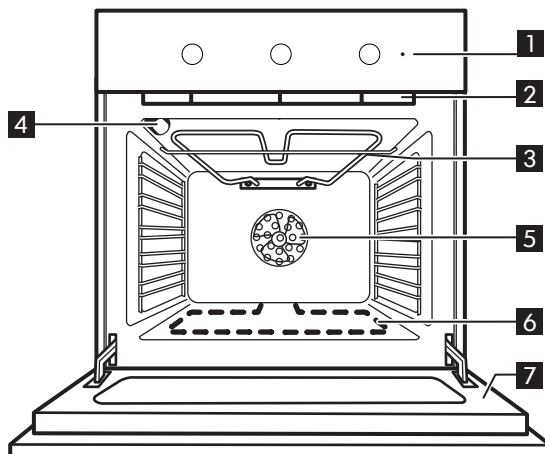
многополюсен превключвател, монтиран след контакта, както и уредът да е заземен в съответствие с националните стандарти за електрическа безопасност.

⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е падал.

⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация.

⚠ Ако е необходима смяната на захранващия кабел, се свържете с оторизиран сервизен център.

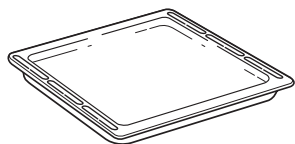
Описание на продукта



- | | |
|---|--|
| <p>1 Командно табло</p> <p>2 Вентилатор за охлаждане
(не се вижда)</p> <p>3 Елемент на грила</p> <p>4 Задна крушка на фурната</p> | <p>5 Вентилатор на фурната</p> <p>6 Долен нагревателен елемент
(не се вижда)</p> <p>7 Вратичка на фурната</p> |
|---|--|

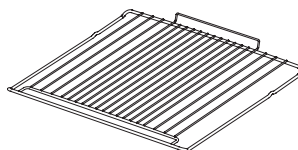
Принадлежности

Тава за печене



1x

Скара



1x

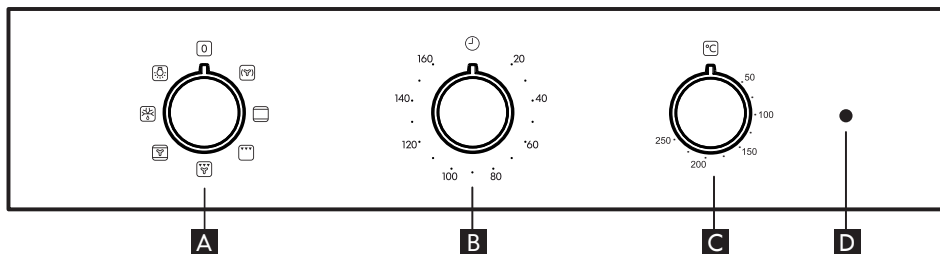
Поставяне на решетъчния рафт и на останалите принадлежности

Поставете решетъчния рафт на необходимото ниво, като го хванете под лек наклон нагоре и първо подпрете повдигнатия заден край (насочен нагоре). След това го плъзнете хоризонтално по носача възможно най-навътре.

Другите принадлежности, например тавата за печене, се поставят хоризонтално чрез плъзгане по носачите.

Ако желаете да закупите принадлежности, се свържете с оторизирания сервизен център.

Командно табло



A Ключ за избиране

B Бутон за часа

C Ключ на термостата

D Термостат със светодиод/
предварително загряване

Употреба за първи път

Извадете принадлежностите от фурната и я зарейте при 200° за около час, за

да елиминирате миризмата и пушека от изолиращите материали и защитните смазки.

Всекидневно използване

1. Избиране на функция

За да изберете функция, завъртете *ключ за избиране* до символа на функцията, която желаете да използвате.

2. Включване/Изключване на фурната

За да включите фурната, завъртете бутона **A** до желаната функция, а за да я изключите, завъртете бутона **A** до позиция "0".

3. Предварително загряване

След активиране на функцията светодиодът на термостата ще светне, сигнализирайки, че предварителното загряване е започнало.

В края на този процес светодиодът на термостата ще се изключи, указвайки, че фурната е достигнала зададената температура: на този етап поставете продуктите във фурната и продължете с готвенето.

Моля, имайте предвид:

Ако поставите храната във фурната преди предварителното загряване да завърши, качеството на пригответеното ястие може да се влоши.

4. Настройване на таймера

Тази опция не прекъсва и не активира готвенето, но Ви позволява да използвате механичния таймер по време на работеща функция или при изключена фурна.

За да активирате таймера, завъртете *ключ на таймера* надясно по посока на часовниковата стрелка, а след това в обратна посока, за да зададете желаното време: звуков сигнал ще Ви предупреди, че отброяването е завършило.

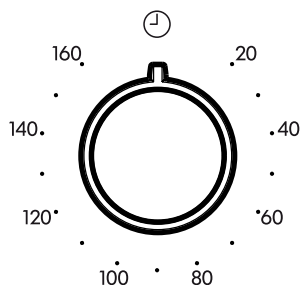
































Таблица на функциите на фурната

Фурната има 5 нива на готвене. Брои се от най-долното ниво нагоре.

Функция		Описание на функция
0	ИЗКЛЮЧЕНА ФУРНА	За изключване на фурната.
	ФОРСИРАН ВЪЗДУХ	За едновременно готвене на няколко ястия (най-много три) при една и съща температура на различни нива. Тази функция може да се използва за готвене на различни храни без преминаване на миризмите от едната храна към другата.
	КОНВЕНЦИОНАЛНО ГОТВЕНЕ (Нагриване отгоре и отдолу)	За готвене на всякакви ястия само на едно ниво. Най-добре използвайте второто ниво.
	ГРИЛ	За печене на грил на пържоли, кебап, наденици, приготвяне на зеленчуци на скара и препичане на хляб. Когато печете месо, препоръчваме да използвате тавата за отцеждане, за да съберете отделените сокове: поставете тавата на някое от нивата под решетъчния рафт и налейте в нея 200 ml питейна вода.
	ПЕЧЕНЕ НА ГРИЛ С ВЕНТИЛАТОР	За печене на едри парчета месо (джолан, говеждо печено, пиле). Препоръчваме да използвате тавата за отцеждане, за да съберете отделените при готвенето сокове: Поставете тавата на някое от нивата под решетъчния рафт и налейте в нея половин литър питейна вода.
	ПЕЧЕНЕ С КОНВЕКЦИЯ	За изпичане на кейкове със сочна плънка на един рафт. Тази функция може също да се използва за готвене на два рафта. Сменете позициите на съдовете за по-равномерно изпичане.
	РАЗМРАЗЯВАНЕ	За по-бързо размразяване на храна. Поставете храна в центъра на кухината, ниво 3
	ОСВЕТЛЕНИЕ	За включване на осветлението в отделението.

Таблицы за готвене

Вид ястие	Функция	Предварително загряване	Ниво (от долу нагоре)	Температура (°C)	Време на готвене (мин)
СЛАДКИШИ, СЛАДКИ И ДР.					
Кексове с набухватели		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Сладкиши с пълнеж (чийзкейк, щрудел, плодови сладкиш)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Бисквити/ тарталети		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Кифлички от многолистно тесто		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Целувки		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Хляб/пица/ фокача		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Замразена пица		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Солени пайове (зеленчуков пай, киш)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Сладки с пълнеж/ хрупкави бисквити		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Лазаня, паста на фурна, канелони, крем-карамель		X	2	190-200	45-65
Лазаня и месо		X	4-2	200	50-100***
Месо и картофи		X	4-1	190-200	45-100***
Риба и зеленчуци		X	4-1	180	30-50***
Завършено ястие Плодови тарт (ниво 5) /лазаня (ниво 3)/месо (ниво 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Вид ястие	Функция	Предварително загаряване	Ниво (от долу нагоре)	Температура (°C)	Време на готвене (мин)
МЕСО					
Печено свинско с коричка 2 кг		X	2	180-190	110-150
Агнешко/Телешко/ Говеждо/Свинско 1кг		X	2	190-200	80-120
Пиле/Заек/ Патица 1кг		X	2	200-230	50-100
Пуйка/Гъска 3 кг		X	2	180-200	150-200
РИБА					
Риба на фурна/в хартия за печене 0.5кг (филе, цяла)		X	2	170-190	30-50
ЗЕЛЕНЧУЦИ					
Пълнени зеленчуци (домати, тиквички, патладжан)		X	2	180-200	50-70

Таблица за готвене с функция ГРИЛ

Вид ястие	Функция	Предварително загаряване	Ниво (от долу нагоре)	Температура (°C)	Време на готвене (мин)
Тост		5'	5	250	2-6
Риба филе/на парчета		5'	4-3	250	15-30*
Наденици/кебапчета/ребърца/хамбургери		5'	5-4	250	15-30*
Агнешка плешка/джолан		–	3	200-220	60-90**
Зеленчуков огретен		–	3	200-220	30-60**
Картофи на фурна		–	3	200-220	30-60**
Печено пиле 1-1.3 кг		–	3	200-220	60-90**
Говеждо печено алангле 1кг		–	3	200-220	30-60**

Забележка: Температурите и времената за готвене са ориентировъчни.

* Обърнете храната при изтичане на половината от времето за готвене

** Обърнете храната при изтичане на две трети от времето за готвене (ако е необходимо).

*** Приблизителна продължителност на готвенето: може да извадите ястията от фурната по различно време в зависимост от личните Ви предпочитания.

Почистване и поддръжка

ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не използвайте уреди за почистване с пара.
- Почиствайте фурната само когато е хладна на допир.
- Изключвайте уреда от контакта.

Външна част на фурната

i ВАЖНО: не използвайте корозивни или абразивни почистващи препарати. Ако случайно разсипете такъв продукт върху уреда, почистете веднага с влажна кърпа.

- Почиствайте повърхностите с влажна кърпа. Ако уредът е силно замърсен, сложете във водата няколко капки почистващ препарат. Подсушете със суха кърпа.

Вътрешност на фурната

i ВАЖНО: не използвайте абразивни гъби, метални стъргалки или телени гъби.

С течение на времето те могат да разрушат емайлираните повърхности и стъклото на вратичката на фурната.

- След всяка употреба оставайте фурната да се охлади и след това я почиствайте, за предпочитане докато все още е топла, за да отстраните натрупалите се остатъци от храна и петната (напр. от храна с високо захарно съдържание).
- Използвайте подходящи препарати за почистване на фурна и следвайте точно инструкциите на производителя.
- Почистете стъклото на вратичката с подходящ течен препарат за почистване. Вратичката на фурната може се сваля за по-лесно почистване (вж. "ПОДДРЪЖКА"). Вътрешното стъкло е гладко за по-лесно почистване.

ЗАБЕЛЕЖКА: При продължително готвене на храни с високо съдържание на вода (напр. пица, зеленчуци и т.н.) може да се образува кондензат от вътрешната страна на вратичката и около уплътнението. Когато фурната е студена, подсушавайте вътрешната страна на вратичката с кърпа или гъба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- По време на и след пиролитично почистване всички домашни любимци

(особено птички) трябва да се държат далече от мястото, където се намира уредът.

Принадлежности

- Веднага след употреба на киснетите принадлежности във вода с миялен препарат, като използвате ръкавици за фурна, ако принадлежностите все още са горещи.
- Остатъците от храна могат да се премахнат лесно с четка или гъба.

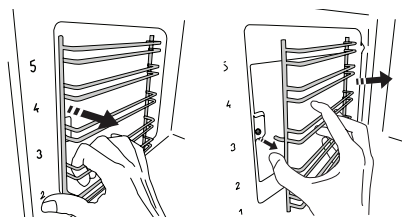
ПОДДРЪЖКА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Използвайте защитни ръкавици.
- Уверете се, че фурната е студена, преди извършването на следните операции.
- Изключете фурната от контакта.

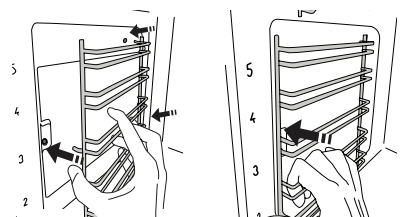
За да свалите водачите на рафта,

хванете здраво външната част на водача и го издърпайте към себе си, за да извадите опората му и двата вътрешни щифта от гнездата им.



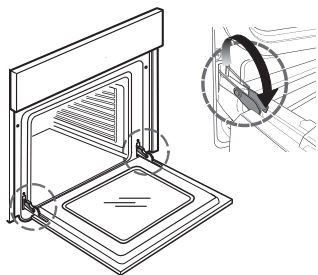
За да поставите отново водачите,

разположете ги близо до вътрешността на фурната и първо вкарайте двата щифта в гнездата им. След това поставете външната част в близост до гнездото и , вкарайте опората и натиснете водача здраво към вътрешната стена на фурната, за да се уверите, че се е закрепил добре.



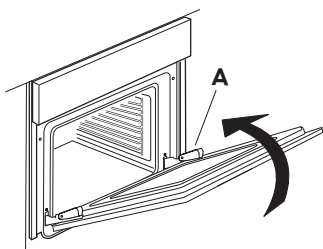
За да свалите вратичката

1. Отворете напълно вратичката.
2. Повдигнете застопоряващите елементи и ги избутайте напред, докъдето те се движат (Фиг. 1).

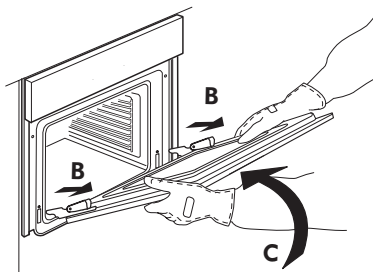


Фиг. 1

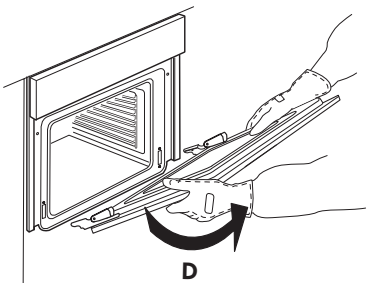
3. Затворете вратичката, докъдето се движи (A), повдигнете я (B) и я завъртете (C), докато тя се освободи (D) (Фиг. 2,3,4).



Фиг. 2



Фиг. 3



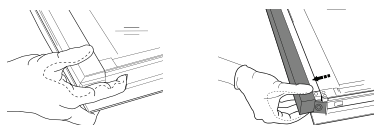
Фиг. 4

За да поставите отново вратичката

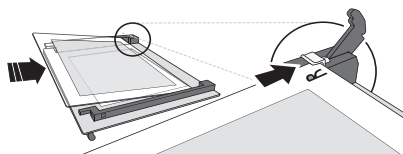
1. Пъхнете пантите в гнездата им.
2. Отворете напълно вратичката.
3. Свалете надолу двата застопоряващи елемента.
4. Затворете вратичката.

Почистване на стъклото

1. След сваляне на вратичката и облягането ѝ на мека повърхност с дръжката надолу, едновременно натиснете двете задържащи щипки и отстранете горния ръб на вратичката, като го дръпнете към себе си.



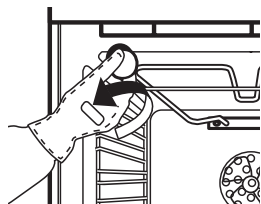
2. Повдигнете и хванете здраво вътрешното стъкло с две ръце, извадете го и го поставете върху мека повърхност, преди да го почиствате. Повторете операцията също и за междинното стъкло.
3. За да позиционирате правилно както междинното, така и вътрешното стъкло, се уверете, че виждате буквата "R" в левия ъгъл. Първо поставете дългата страна на стъклото, обозначена с R, в поддържащите гнезда, след това го спуснете на място.



4. Закрепете горния ръб: позиционирането е правилно, когато чуete щракване. Уверете се, че уплътнението е надеждно, преди да поставите вратичката.

За да смените крушка

1. Изключете фурната от контакта.



Фиг. 5

2. Развийте капачето на крушката (Фиг. 5), сменете крушката (вж. забележка за типа на крушката) и завийте капачето на крушката на мястото му.
3. Включете отново фурната в контакта.


електроуреди и не е подходяща за стайно осветление (Регламент (ЕО) № 244/2009 на Европейската комисия).

- Крушките се предлагат в оторизирания сервизен център на IKEA.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Използвайте само халогенни крушки 25 W/230 V, тип G9, T 300°C.
- Крушката, която се използва в този уред, е предназначена специално за

Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Фурната не работи.	Няма електрозахранване.	Проверете дали има ток.
	Фурната не е свързана към електрическата мрежа.	Включете фурната в контакта.
	Селекторът е в положение “  ”.	Завъртете селектора и изберете функция за готвене.

Преди да се обадите в оторизирания сервизен център:

1. Вижте дали сте в състояние да разрешите проблема сами с помощта на предложенията, дадени в раздела “Какво да се направи, ако ...”.
 2. Изключете уреда и го включете отново, за да проверите дали неизправността е отстранена.
- Ако след горните проверки неизправността все още не е отстранена, се свържете с оторизирания сервизен център на IKEA.

Винаги посочвайте:

- кратко описание на неизправността;
- типа и модела на фурната;
- сервизния номер (числото след думата “Service” на табелката с данни), поставен на десния ръб на отвора на фурната (вижда се, когато вратичката на фурната е отворена);

SERVICE 0000 000 00000



- пълния си адрес;
- телефонния си номер.

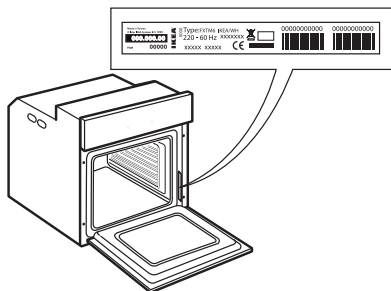
Ако е необходим ремонт, се свържете с оторизирания сервизен център на IKEA (това е гаранция, че ще бъдат използвани оригинални резервни части и ремонтът ще бъде извършен правилно).

Технически данни

Тип на продукта: Вградена електрическа фурна	
Модел: MATÅLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Брой кухни	1
Захранване	Електрически ток
Брой функции	6
Използваем обем. Измерен със свалени странични решетки и каталитични панели	71
Площ на най-голямата повърхност за печене cm ²	1191
Клас на енергийна ефективност (най-ниска консумация)	A
Индекс на енергийна ефективност	95,3
Консумация на енергия Функция за стандартно готвене (със стандартно зареждане и горно + долно нагриване) kWh/цикъл	0,99
Консумация на енергия Готвене с вентилатор (със стандартно зареждане и горещ въздушен поток) kWh/цикъл	0,81
Горен нагревател, W	1500
Долен нагревател, W	1150
Нагревател на грила, W	1500
Нагревател на вентилатора, W	1800
Охлаждащ вентилатор, W	15
Крушка на фурната, W	25
Мощност на вентилатора на фурната, W	22
Общо потребление, W	2750
Размери	
Широчина (мм)	595
Височина (мм)	595
Дълбочина (мм)	550
Mass of the appliance MATÅLSKARE неръждаема стомана Kg MATTRADITION неръждаема стомана Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Технически данни

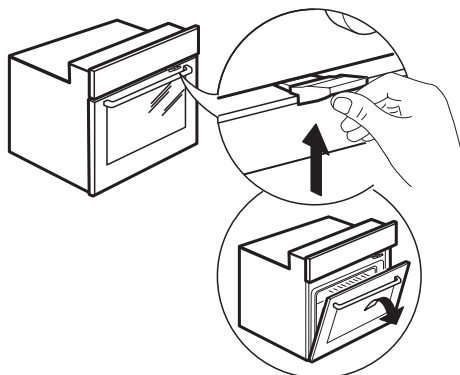
Техническите данни се намират на табелката с данни отвътре на уреда.



Инсталиране

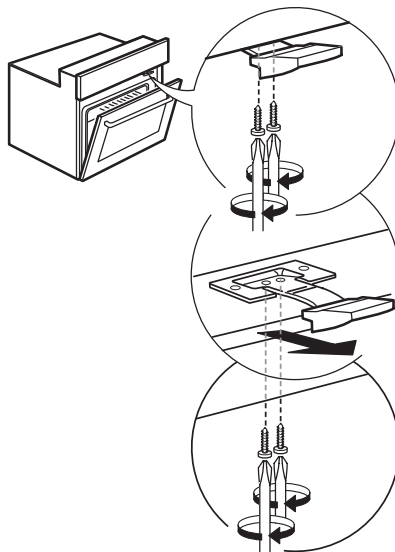
Устройство за заключване на вратичката

За да отворите вратичката с устройството за заключване, вижте фиг. 1.



Фиг. 1

За да свалите предпазното устройство на вратичката, следвайте последователността, показана на илюстрациите (вижте фиг. 2).



Фиг. 2

Свързване към електрическата мрежа

Уверете се, че захранващото напрежение, посочено на табелката с данни на уреда, е същото като напрежението на мрежата. Табелката с данни се намира на предния ръб на фурната (вижда се при отворена вратичка).

Смяната на захранващия кабел (тип H05 RR-F 3 x 1,5 mm²) трябва да се извърши от квалифициран електротехник. Свържете се с оторизирания сервизен център на IKEA.

Опазване на околната среда

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За всеки, който не е компетентно лице, е опасно да извършва техническо обслужване или ремонт, които предполагат сваляне на капак, предпазващ от излагане на микровълнова енергия.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако фурната не се поддържа в чисто състояние, може да се стигне до увреждане на повърхността, което да намали експлоатационния срок на уреда и евентуално да доведе до опасна ситуация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Фурната трябва да се почиства редовно и да се отстраняват остатъците от храна.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уверете се, че уредът е изключен от бутона и от захранването, преди да пристъпите към почистване или поддръжка – има опасност от електрически удар. Никога не използвайте оборудване за почистване с пара.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не използвайте груби абразивни почистващи препарати или остри

метални стъргалки за почистване на стъклото на вратичката, тъй като те могат да надраскат повърхността, което може да доведе до счупване на стъклото.

⚠ Уверете се, че уредът се е охладил, преди да извършвате дейности по почистване или поддръжка. - има опасност от изгаряния

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете уреда, преди да смените лампата - има опасност от електрически удар.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ


Опаковъчният материал е 100% годен за рециклиране и е маркиран със символа за рециклиране. ♻

Затова различните части на опаковката трябва да се изхвърлят отговорно и в пълно съответствие с разпоредбите на местните органи, отговорни за събиране на отпадъците.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗЛЕЗЛИ ОТ УПОТРЕБА ДОМАКИНСКИ УРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнително информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина,

откъдето сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕО относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите продуктът да бъде изхвърлен по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и здравето на хората.

Символът  върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

Гаранция ИКЕА

За какъв срок е валидна гаранцията на ИКЕА?

Тази гаранция е валидна в продължение на пет години след първоначалната дата на покупка на Вашия уред от ИКЕА. Като доказателство за покупката се изисква първоначалната касова бележка. Ако в рамките на гаранционния срок бъде извършена сервизна работа, това не удължава гаранционния срок за уреда.

Кой извършва сервизното обслужване?

Доставчикът на сервизно обслужване на ИКЕА извършва обслужване посредством свои собствени сервизи или мрежа от упълномощени сервизни партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива дефекти на уреда, които са предизвикани от дефектна конструкция или дефекти в материалите, настъпили след датата на покупка от ИКЕА. Тази гаранция важи само при домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавие "Какво не се покрива от тази гаранция?". В рамките на гаранционния срок се покриват разходите за отстраняване на дефекта, като ремонти, части, труд и транспорт, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разноски. При тези условия се прилагат Директивите на ЕО (№ 99/44/ЕО) и

СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ

Загривайте предварително фурната само ако това е указано в готварската таблица или във Вашата рецепта. Използвайте тъмни лакирани или емайлирани форми за печене, тъй като те поглъщат топлината по-добре. Храните, нуждаещи се от продължително готвене, ще продължат да се готвят дори след изключването на фурната.

ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред отговаря на изискванията за екодизайн на Регламенти (ЕС) № 65/2014 и 66/2014, в съответствие с европейски стандарт EN 60350-1.



съответната местна нормативна уредба. Сменените части стават собственост на ИКЕА.

Какво ще направи ИКЕА, за да отстрани проблема?

Определеният сервизен доставчик на ИКЕА ще провери продукта и ще реши по свое усмотрение дали той се покрива от тази гаранция. Ако се установи, че се покрива, сервизният доставчик на ИКЕА или негов упълномощен сервизен партньор чрез своя собствен сервиз по свое усмотрение или ще ремонтира дефектния продукт, или ще го смени със същия или сравним такъв.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормално износяване и изхабяване.
- Умишлена или предизвикана от небрежност повреда, повреда, предизвикана от неспазване на инструкциите за работа, от неправилно инсталиране или от свързване към неподходящо напрежение, повреда, предизвикана от химична или електрохимична реакция, ръжда, корозия или повреда от вода, включително, но не само повреда, предизвикана от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреда, предизвикана от ненормални условия на околната среда.

Консумативи, включително батерии и електрически крушки.

- Нефункционални и декоративни части, от които не зависи нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни разлики в цветовете.
- Случайна повреда, предизвикана от чужди тела или материали, както и почистване и отпушване на филтри, системи за оттичане или чекмеджета за сапун.
- Повреда на следните части: стъклокерамика, принадлежности, кошници за съдове и прибори, тръби за подаване и оттичане, уплътнения, електрически крушки и капацити на крушки, ключове, корпуси и части на корпуси. Освен ако се докаже, че такива повреди се дължат на неизправности в производството.
- Случаи, в които не е установен дефект при посещението на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от нас сервизни доставчици и/или упълномощени сервизни партньори или при които са използвани неоригинални части.
- Ремонти, предизвикани от инсталация, която е дефектна или не отговаря на спецификациите.
- Употреба на уреда в среда, която не е домашна, т. е. професионална употреба.
- Повреди от транспортиране. Ако клиента транспортира продукта до своя дом или на друг адрес, IKEA не отговаря за каквато и да е повреда, която може да възникне по време на транспортирането. Обаче, ако IKEA достави продукта на адрес за доставка посочен от клиента, тогава повредата на продукта възникнала по време на доставката, ще бъде покрита от IKEA.
- Разход за извършване на първоначално инсталиране на уреда на IKEA. Обаче, ако доставчика на сервизно обслужване на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор извърши поправка или замени уреда спазвайки условията на тази гаранция,

доставчика на сервизно обслужване или упълномощения сервизен партньор ще монтира отново ремонтирания уред или ще монтира резервната част, ако е необходимо.

Тези ограничения не важат за работата без дефекти, извършена от квалифициран специалист с използване на наши оригинални части с цел да се пригоди уредът към спецификациите за техническа безопасност на друга страна от ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на IKEA Ви дава определени законови права, които покриват или превишават всички местни законови изисквания.

Обаче, тези условия не ограничават по никакъв начин правата на клиента описани в местното законодателство.

Област на валидност

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС, сервиз се осигурява в рамките на гаранционните условия, нормални за новата страна. Задължение за извършване на сервиз в рамките на гаранцията съществува само ако уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с:

- техническите спецификации на страната, в която е направен гаранционният иск;
- инструкциите за монтаж и информацията за безопасност, посочена в ръководството за потребителя.

Специализиран СЕРВИЗ за уреди на IKEA

Не се колебайте да се обърнете към определен от IKEA доставчик на сервизно обслужване за следното:

- заявка за поддръжка при условията на тази гаранция;
- въпроси за разясняване на инсталирането на уред на IKEA в специализираните кухненски мебели на IKEA;
- въпроси за разясняване на функциите на уреди на IKEA.

За да се осигури предоставянето на най-добрата помощ за вас, прочетете внимателно Инструкциите за инсталиране и/или ръководството за потребителя, преди да се обърнете към нас.

Как да ни намерите, ако се нуждаете от нашия сервис



Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на Сервиси, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

i **За да ви предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да използвате определените телефонни номера от списъка в това ръководство. Използвайте винаги номерата от списъка в книжката, предназначена за уреда, които се нуждаете от обслужване. Моля, винаги съобщавайте номера на избрания артикул на IKEA (8-цифров код) и 12-цифровия сервисен номер, означен на табелката с данни на вашия уред.**

i **ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА ОТ ПРОДАЖБАТА!**

Това е вашето доказателство за покупка и е необходимо, за да бъде гаранцията в сила. На касовата бележка е даден и номерът (8-цифров код) на артикула на IKEA, за всеки уред, който сте закупили.

Необходима ли ви е допълнителна помощ?

За всички допълнителни въпроси, които не са свързани със сервисно обслужване, се обръщайте към центъра за обслужване в нашия най-близък магазин на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	71	Temizlik ve bakım	79
Ürün tanımı	74	Servis çağırmadan önce	81
Kontrol paneli	75	Teknik veriler	82
İlk kullanım	75	Kurulum	83
Günlük kullanım	75	Elektrik bağlantısı	84
Pişirme tabloları	77	Çevre ile ilgili konular	84

Güvenlik Bilgileri

Cihazı kullanmadan önce, bu güvenlik talimatlarını okuyun. İleride başvurmaya üzere elinizin altında bulundurun.

Bu talimatlar ve cihazın kendisi, her zaman uyulması gereken önemli güvenlik uyarıları içermektedir. Üretici, bu güvenlik talimatlarına uyulmaması, cihazın uygunsuz kullanımı ve kontrollerin yanlış ayarlanması ile ilgili her türlü sorumluluğu reddeder.

GÜVENLİK UYARILARI

⚠ Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) cihazdan uzak tutulmalıdır. Çok küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında bulunmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.

8 yaşındaki ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, algılama veya akli yetenekleri kısıtlı ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler, bu cihazı yalnızca gözetim altında olmaları ya da güvenli kullanım konusunda talimatlar almış ve söz konusu olabilecek

tehlikeleri anlıyor olmaları durumunda kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

⚠ **UYARI!:** Cihaz ve erişilebilir parçaları, kullanım esnasında sıcak olur. Kullanım sırasında ve kullandıktan sonra ısıtma elemanlarına veya iç yüzeye dokunmaktan sakının - yanma riski. 8 yaşından küçük çocuklar, sürekli gözetim altında değilse, uzak tutulmalıdırlar.

⚠ **UYARI!:** Yiyecek kurutma esnasında cihazı asla denetimsiz bırakmayınız. Cihaz sensör kullanımına uygunsuzsa, yalnızca bu fırın için önerilen sıcaklık sensörünü kullanın - yangın riski.

⚠ Bileşenlerin tümü tamamen soğuyana kadar, giysilerinizi veya diğer yanıcı malzemeleri cihazdan uzak tutun - yangın riski.

Bol miktarda katı veya sıvı yağ içeren yemekleri pişirirken veya alkollü içecek eklerken daima dikkatli olun - yangın riski. Tava ve aksesuarları çıkarmak için fırın eldivenleri kullanın. Pişirme işleminin sonunda kapağı dikkatli bir şekilde açın: iç kısma ulaşmadan önce sıcak hava veya buharın yavaşça dışarı çıkmasına izin verin - yanma riski. Fırının önündeki sıcak hava menfezlerini engellemeyin - yangın riski.

⚠ Kapağa çarpmamak için, fırının kapağı açık veya aşağı konumdayken dikkatli olun.

İZİN VERİLEN KULLANIM

⚠ **DİKKAT:** bu cihaz, zaman ayarı gibi harici bir anahtarlama cihazı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi yardımıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

⚠ Cihazınız evde ve buna benzer alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır: dükkan, işyeri ve diğer iş ortamlarında personel mutfağı alanları; çiftlik evleri; müşteriler tarafından otel, motel, pansiyon ve diğer konut ortamları.

⚠ Bu cihaz profesyonel kullanıma yönelik değildir. Cihazı dış mekanda kullanmayınız.

Başka bir kullanıma (örn. odaları ısıtmak) izin verilmez.

⚠ Cihazın içinde veya yanında patlayıcı veya yanıcı malzemeler depolamayın (örn. benzin veya aerosol kutuları) - yangın riski.

MONTAJ

⚠ Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir - yaralanma riski. Paketi açmak ve kurulumu gerçekleştirmek için koruyucu eldivenler kullanın - kesilme riski.

⚠ Su beslemesi (varsa) ve elektrik bağlantıları dahil montaj ve onarım işlemleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Çocukları kurulumun yapıldığı alandan uzak tutun. Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun.

Eğer bir sorun varsa, cihazı satın aldığınız yeri veya en yakın Satış Sonrası Servisi arayın. Kurulum tamamlandığında, ambalaj atıkları (plastik, yapay köpük parçalar vs.) çocukların

ulaşamayacağı yerlerde depolanmalıdır - boğulma riski. Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir - elektrik çarpması riski. Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin - yangın veya elektrik çarpması riski. Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.

⚠ Tüm dolap kesme işlerini cihazı mobilyaya yerleştirmeden önce yapın ve tüm tahta kıymık ve talaşlarını temizleyin. Tezgah ile fırının üst kenarı arasındaki minimum boşluğu kapatmayın - yanma riski. Fırını, montaj anına kadar polistiren köpük kaidesinden çıkarmayın.

⚠ Montajdan sonra, cihazın alt kısmı artık erişilemiyor olmalıdır - yanma riski.

⚠ Cihazı dekoratif bir kapının arkasına monte etmeyin - yangın riski.

ELEKTRİKSEL UYARILAR

⚠ Bilgi etiketi fırının ön tarafındadır (kapak açıldığında görünür).

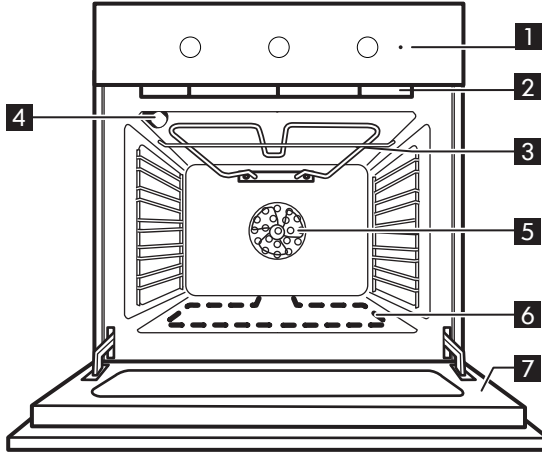
⚠ Fiş erişilebilir ise, fişi çekerek veya ulusal elektriksel güvenlik standartları uyarınca prizden yukarı akış yönüne takılı erişilebilir bir çok kutuplu anahtar kullanılarak cihazın güç beslemesi ile bağlantısı kesilebilmeli ve cihaz topraklanabilmelidir.

⚠ Uzatma kabloları, çoklu prizler veya adaptörler kullanmayın. Montaj işleminden sonra elektrikli bileşenler kullanıcı tarafından erişilebilir olmamalıdır. Elleriniz ıslak veya ayaklarınız çıplak iken cihazı kullanmayın. Eğer elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa, cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa veya hasar görmüş veya yere düşürülmüşse, bu cihazı çalıştırmayın.

⚠ Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya kalifiye kişiler tarafından aynıysa ile değiştirilmelidir - elektrik çarpması riski.

⚠ Elektrik kablosunun değiştirilmesi durumunda, yetkili bir servis merkeziyle irtibat kurun.

Ürün tanımı



1 Kontrol paneli

2 Soğutma fanı (görünmez)

3 Izgara rezistansı

4 Fırının arka lambası

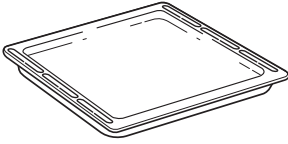
5 Fırın fanı

6 Alt rezistans (gizli)

7 Fırın kapağı

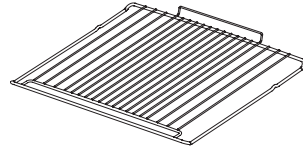
Aksesuarlar

Pişirme tepsi



1x

Tel raf



1x

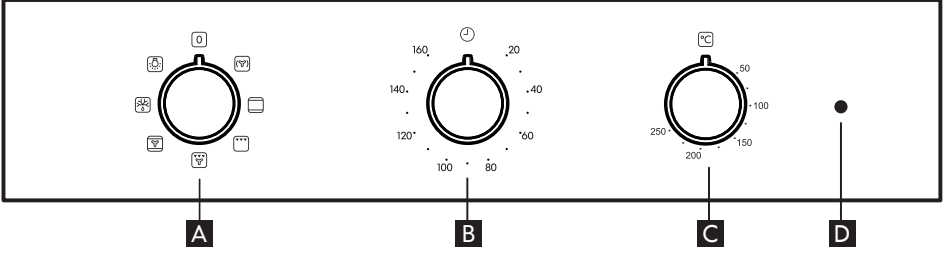
Rafın ve diğer aksesuarların takılması

Rafı, hafif yukarı eğimli tutarak ve yükseltilmiş olan arka tarafını (yukarı bakan) önce yerleştirerek istediğiniz seviyeye takın. Sonra, raf kılavuzu boyunca mümkün olduğunca yatay olarak kaydırın.

Fırın tepsi gibi diğer aksesuarlar, raf kılavuzlarının üzerinde kaydırılarak yatay olarak takılır.

Bir aksesuar almak istiyorsanız, Yetkili Servisi arayınız.

Kontrol paneli



- A** Seçim düğmesi
B Saat düğmesi

- C** Termostat düğmesi
D Termostat / ön ısıtma led'i

İlk kullanım

Aksesuarları fırından çıkarın ve koruyucu yağın ve yalıtım malzemelerinin kokusunu ve

dumanını yok etmek için, fırını bir saat kadar 200°'de ısıtın.

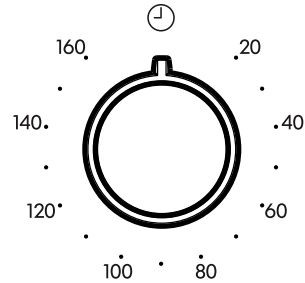
Günlük kullanım

- Bir işlev seçin**
 Bir işlev seçmek için, *seçim düğmesini* istediğiniz işleve karşılık gelen simgeye çevirin.
- Fırının açılması/kapatılması**
 Fırını açmak için, **A** düğmesini istenen işleve çevirin, kapatmak için **A** düğmesini "0" konumuna çevirin.
- Ön ısıtma**
 İşlev etkinleştirildikten sonra, termostat LED'i yanarak, ön ısıtma işleminin başladığını bildirecektir. Bu işlemin sonunda, termostat LED'i sönerek, fırının ayarlanan sıcaklığa ulaştığını bildirecektir: Bu noktada, yiyeceği içeri yerleştirin ve pişirme işlemi ile devam edin.

Lütfen dikkat edin: Ön ısıtma bitmeden yemeğin fırına verilmesi, nihai pişirme sonucunu olumsuz etkileyebilir.








- Zaman ayarının ayarlanması**
 Bu seçenek, pişirmeyi kesintiye uğratmaz veya etkinleştirmez; ancak, hem bir işlev etkin iken hem de fırın kapalı durumdayken dakika hatırlatıcıyı kullanmanızı sağlar.

Zaman ayarını etkinleştirmek için, *zaman ayarı düğmesini* saat yönünde sağa doğru çevirin, ardından zıt yönde çevirerek istediğiniz süreye ayarlayın: geri sayma işlemi sona erdiğinde sesli bir sinyal ile uyarı verilecektir.
































Fırın fonksiyonları tablosu

Fırın 5 pişirme seviyesine sahiptir. Sayım alt seviyeden başlar.









İşlev	Fonksiyonun açıklaması
0	FIRIN KAPALI Fırını kapatmak için kullanılır.
	FANLI HAVA DOLAŞIMI Birden fazla rafta (en fazla üç) aynı pişirme sıcaklığı gerektiren farklı yiyecekleri aynı anda pişirmek için kullanılır. Bu işlev, farklı yiyecekleri, kokuları birbirlerine karıştırmadan pişirmek için kullanılabilir.
	ALT VE ÜSTTEN ISITMA (Alt ve Üstten Isıtma) Yalnızca bir rafta her türlü yemeği pişirmek için kullanılır. 2. rafın kullanılması önerilir.
	IZGARA Biftek, kebab ve sosis ızgara yapmak, sebze oğraten pişirmek veya ekmek kızartmak için kullanılır. Et ızgara yaparken, pişirme esnasında çıkan sıvıları toplaması için tabak kullanılmasını öneriyoruz: Tavayı, rafın altındaki seviyelerden herhangi birine konumlandırın ve 200 ml içme suyu ekleyin.
	FANLI IZGARA Büyük et parçalarını kızartmak için kullanılır (butlar, rozbif, tavuk). Pişirme esnasında çıkan sıvıları toplaması için bir tabak kullanılmasını öneriyoruz: Tavayı, rafın altındaki seviyelerden herhangi birine konumlandırın ve 500 ml içme suyu ekleyin.
	KONVEKSİYONLU Sıvı dolgulı kekleri tek bir rafta pişirmek için kullanılır. Bu işlev, iki rafta pişirmek için de kullanılabilir. Yiyecekleri daha dengeli bir şekilde pişirmek için tabakların konumunu değiştirin.
	BUZ ÇÖZME Yemeklerin buzunu daha hızlı bir şekilde çözdürmek için kullanılır. Yiyecekleri boşluk merkezinde, seviye 3'e yerleştirin.
	IŞIK Bölmenin ışığını açmak için kullanılır.

Pişirme tabloları

Yemeğin türü	Fonksiyon	Ön ısıtma	Seviye (alttan üste doğru)	Sıcaklık (°C)	Pişirme süresi (dak.)
TATLILAR, PASTALAR, VS.					
Mayalı kekler		X	2	150-170	30-90
		X	4-1	160-180	30-90
Tartlar (cheesecake, kek, meyveli pay)		X	2	160-200	35-90
		X	4-2	160-200	40-90
Kurabiye/tartlar		X	2-3	160-180	15-40
		X	4-2/5-3-1	150-170	20-45
Profiterol çöreği		X	2	180-200	40-60
		X	4-2	170-190	35-50
Beze		X	2	90	150-200
		X	4-2/5-3-1	90	140-200
Ekmek/pizza/ fokaçya		X	1-2	220-250	10-40
		X	4-2	200-240	20-30
Dondurulmuş pizza		X	2	250	10-30
		X	4-2	230-250	10-30
Tatlı tartlar (sebzeli tart, kiş)		X	2	180-200	30-50
		X	4-2/5-3-1	180-200	30-60
Milföy tatlısı/ milföy krakerleri		X	2	190-200	20-30
		X	4-2/5-3-1	180-190	20-40
Lazanya, fırında makarna, canelloni, pide		X	2	190-200	45-65
Lazanya & Et		X	4-2	200	50-100***
Et & Patates		X	4-1	190-200	45-100***
Balık & Sebzeler		X	4-1	180	30-50***
Komple yemek Meyveli tart (Seviye 5) /Lazanya (Seviye 3) / Et (Seviye 1)		X	5-3-1	180-190	40-120***

Yemeğin türü	Fonksiyon	Ön ısıtma	Seviye (alttan üste doğru)	Sıcaklık (°C)	Pişirme süresi (dak.)
ET					
Kabuklu domuz fırın 2 kg		X	2	180-190	110-150
Kuzu/Dana/Siğir/Domuz 1Kg		X	2	190-200	80-120
Tavuk/Tavşan/Ördek 1Kg		X	2	200-230	50-100
Hindi/Kaz 3Kg		X	2	180-200	150-200
BALIK					
Fırında balık/kâğıtta 0.5Kg (fileto, bütün)		X	2	170-190	30-50
SEBZE					
Sebze dolmaları (domates, kabak, patlıcan)		X	2	180-200	50-70

IZGARA fonksiyonlu pişirme tablosu

Yemeğin türü	Fonksiyon	Ön ısıtma	Seviye (alttan üste doğru)	Sıcaklık (°C)	Pişirme süresi (dak.)
Tost		5'	5	250	2-6
Balık fileto/biftek		5'	4-3	250	15-30*
Sosis/kebab/pirzola/hamburger		5'	5-4	250	15-30*
Kuzu budu/incik		–	3	200-220	60-90**
Sebze graten		–	3	200-220	30-60**
Fırında patates		–	3	200-220	30-60**
Kızarmış tavuk 1-1.3 Kg		–	3	200-220	60-90**
Az pişmiş biftek 1Kg		–	3	200-220	30-60**

Not: Pişirme sıcaklıkları ve süreleri sadece bilgi/kılavuz amaçlıdır.

* Pişirme işleminin yarısına gelindiğinde yemeği çevirin

** Pişirme işleminin üçte ikisine gelindiğinde yemeği çevirin (gerekirse).

*** Tahmini süre: Kişisel tercihe göre yemekler fırından farklı zamanlarda çıkarılabilir.

Temizlik ve bakım

TEMİZLİK

⚠ UYARI!

- Asla buharlı temizleme cihazları kullanmayın.
- Fırını sadece dokunulacak derecede soğukken temizleyin.
- Cihazın elektrik fişini prizden çekin.

Fırının dışı

- i ÖNEMLİ:** Paslandırıcı veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Bu tür ürünlerden biri kazara cihazla temas ederse, derhal nemli bir bezle temizleyin.
- Fırın yüzeylerini nemli bir bezle silin. Çok kirli ise, suya birkaç damla bulaşık deterjanı ilave edin. Kuru bir bezle silerek kurulayın.

Fırının içi

- i ÖNEMLİ:** Aşındırıcı süngerler, metal kazıma aletleri veya bulaşık teli kullanmayın. Bunlar zamanla emaye yüzeylere ve fırının cam kapağına hasar verebilir.

- Her kullanımdan sonra fırının soğumasını bekleyin, ardından tercihen hâlâ hafif sıcakken temizleyerek, yemek artıkları (örn. çok şekerli yiyecekler) nedeniyle biriken kir ve lekeleri temizleyin.
- Uygun fırın deterjanları kullanın ve üreticinin talimatlarına harfiyen uyun.
- Cam kapağı uygun bir sıvı deterjanla temizleyin. Fırın kapağı, temizliği kolaylaştırmak amacıyla çıkarılabilir (bkz. BAKIM). İç cam temizliği kolaylaştırmak için pürüzsüzdür.

NOT: Su içeriği fazla olan yiyecekleri (örn. pizza, sebze, vs.) uzun süreli pişirirken, kapağın içinde ve contanın etrafında yoğunlaşma oluşabilir. Fırın soğuyunca, kapağın iç tarafını bir bezle veya süngerle kurulayın.

⚠ UYARI!

- Piroлитik temizleme esnasında ve öncesinde, evcil hayvanların tamamı

(özellikle de kuşlar) cihazın bulunduğu alandan uzak tutulmalıdır.

Aksesuarlar

- Kullanımdan hemen sonra aksesuarları deterjanlı suyun içine koyun, eğer hâlâ sıcaksa bunları fırın eldivenleriyle tutmayı unutmayın.
- Bir fırça veya sünger kullanılarak yemek artıkları kolayca çıkarılabilir.

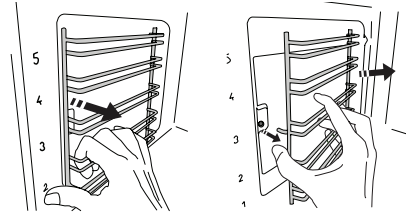
BAKIM

⚠ UYARI!

- Güvenlik eldivenleri kullanın.
- Aşağıdaki işlemleri yapmadan önce fırının soğuk olduğundan emin olun.
- Fırının elektrik fişini prizden çıkarın.

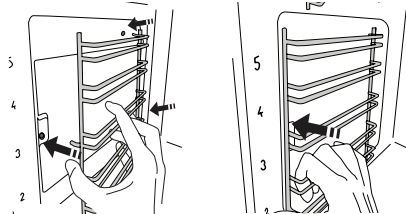
Raf kılavuzlarını çıkarmak için

kılavuzun dış kısmını sıkı bir şekilde kavrayın ve desteği ve iki dahili pimi yerinden çıkarmak için kendinize doğru çekin.



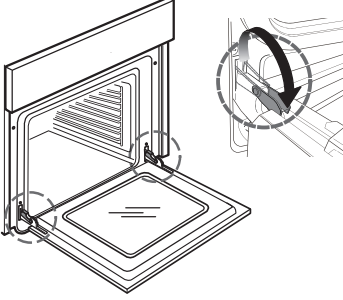
Raf kılavuzlarını yerine yerleştirmek için

ilk olarak fırının iç kısmının yanına yerleştirin ve iki pimi yerine takın. Ardından, harici parçayı yuvasının yanına yerleştirin, desteği takın ve raf kılavuzunun emniyetli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için fırının iç kısmının duvarına doğru bastırın.



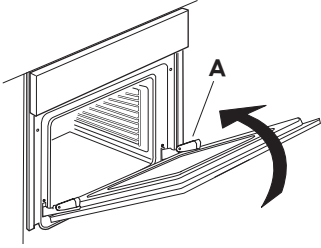
Kapağı çıkartmak için

1. Kapağı sonuna kadar açın.
2. Mandalları kaldırın ve gidebildiği kadar öne doğru itin (Şekil 1).

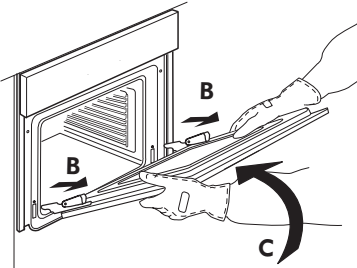


Şekil 1

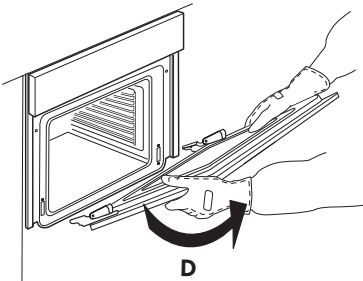
3. Kapağı sonuna kadar kapatın (A), kaldırın (B) ve çevirerek (C) serbest kalmasını sağlayın (D) (Şekil 2, 3, 4).



Şekil 2



Şekil 3



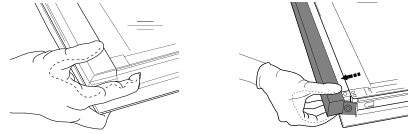
Şekil 4

Kapağı takmak için

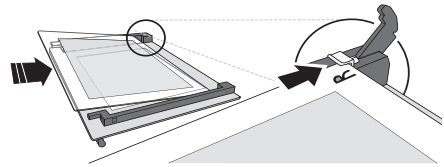
1. Menteşeleri yuvalarına yerleştirin.
2. Kapağı sonuna kadar açın.
3. İki mandalı indirin.
4. Kapağı kapatın

Camın temizlenmesi

1. Kapağı çıkardıktan ve tutma kolu aşağı bakacak şekilde yumuşak bir yüzeyin üzerine koyduktan sonra, iki tespit klipsine aynı anda basın ve kapağın üst kenarını, kendinize doğru çekerek çıkarın.



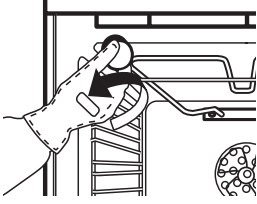
2. İç camı kaldırın ve her iki elinizle sıkıca tutun, çıkarın ve temizlemeden önce yumuşak bir yüzeyin üzerine koyun. Aynı işlemi ara cam için de gerçekleştirin.
3. Hem ara, hem de iç camı tekrar düzgün bir şekilde yerine yerleştirmek için, sol köşede "R"nin görülebildiğinden emin olun. Önce, camın "R" ile işaretli olan uzun tarafını destek yuvalarına takın, ardından konumuna alçaltın.



4. Üst kenarı yerine takın: Bir klik sesi, konumun doğru olduğunu bildirecektir. Kapağı yerine takmadan önce sızdırmazlık yerinin güvenli olduğundan emin olun.

Lambayı yenisiyle değiştirme

1. Fırının elektrik fişini prizden çıkarın.



Şekil 5


2. Lamba kapağını çevirerek çıkarın (Şekil 5), lambayı değiştirin (lamba tipiyle ilgili nota bakın) ve lamba kapağını çevirerek yerine geri takın.

3. Fırının fişini tekrar prize takın.

NOT:

- Yalnızca 25 W/230 V tip G9, T300°C halojen lambalar kullanın.
- Cihazda kullanılan lamba sadece elektrikli cihazlar için tasarlanmıştır ve ev içi ortam aydınlatması için uygun değildir (Komisyon Tüzüğü (EC) No. 244/2009).
- Lambalar IKEA Yetkili Servis Merkezinden elde edilebilir.

Servis çağırmadan önce

Sorun	Olası neden	Çözüm
Fırın çalışmıyor.	Elektrik prizine elektrik gelmiyordur.	Elektrik olup olmadığını kontrol edin.
	Fırının fişi elektrik prizine takılmamıştır.	Fırının fişini elektrik prizine takın.
	Fırının seçme düğmesi “  ” konumundadır.	Fırının seçme düğmesini çevirin ve bir pişirme fonksiyonu seçin.

Yetkili Servis Merkezini aramadan önce:

1. “Servis çağırmadan önce” tablosundaki önerilerin yardımıyla sorunu kendi başınıza çözüp çözemeyeceğinize bakın.

2. Sorunun giderilip giderilmediğini görmek için, cihazı kapatıp açın.

Yukarıdaki kontrollerden sonra arıza halen devam ediyorsa IKEA Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Şunları belirtin:

- arızanın kısa bir açıklaması;
- fırının tipi ve modeli;
- fırının sağ iç tarafındaki (fırın kapağı açıldığında görünür) servis numarasını (bilgi etiketinde Service ifadesinden sonraki numara);

SERVICE 0000 000 00000



- vaşu potpunu adresi;
- tam adresiniz;
- telefon numaranız.

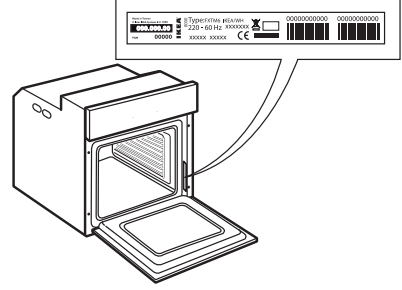
Onarım yapılması gerekiyorsa lütfen IKEA Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin (orijinal yedek parçaların kullanılmasını ve onarımın doğru yapılmasını sağlamak için).

Teknik veriler

Ürün tipi: Ankastre Elektrikli Fırın	
Model tanıtımı: MATÄLSKARE 403.687.65, MATTRADITION 003.687.67 MATTRADITION 804.117.24 MATTRADITION 304.117.26	
Bölme sayısı	1
Isı kaynağı	Elektrikli
Fonksiyon sayısı	6
Kullanılabilen hacim. Her türlü yan ızgara ve katalitik panel çıkarılmışken ölçülmüştür l	71
En geniş pişirme tepsi alanı cm ²	1191
Enerji Verimliliği Sınıfı (En Düşük Tüketim)	A
Enerji Verimliliği Dizini	95,3
Enerji tüketimi Standart fonksiyon (yük ve üstten ve alttan ısıtma ile) kWsa/çevrim	0,99
Enerji tüketimi Fanlı Hava Dolaşımı fonksiyonu (standart yük ve fanlı hava dolaşımıyla ısıtma ile) kWsa/çevrim	0,81
Üst ısıtma elemanı W	1500
Alt ısıtma elemanı W	1150
Izgara ısıtma elemanı W	1500
Fan ısıtma elemanı W	1800
Soğutma fanı W	15
Fırın lambası W	25
Fırın Fanı Watt Değeri W	22
Toplam güç W	2750
Boyutlar	
Genişlik mm	595
Yükseklik mm	595
Derinlik mm	550
Cihazın ağırlığı MATÄLSKARE paslanmaz çelik Kg MATTRADITION paslanmaz çelik Kg MATTRADITION White Kg MATTRADITION Black Kg	27 29 29 29

Teknik veriler

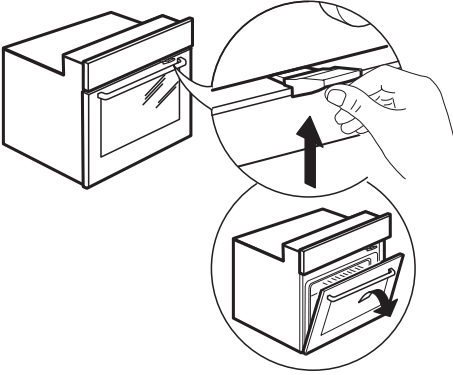
Teknik bilgiler cihazın içerisindeki bilgi etiketinde bulunmaktadır.



Kurulum

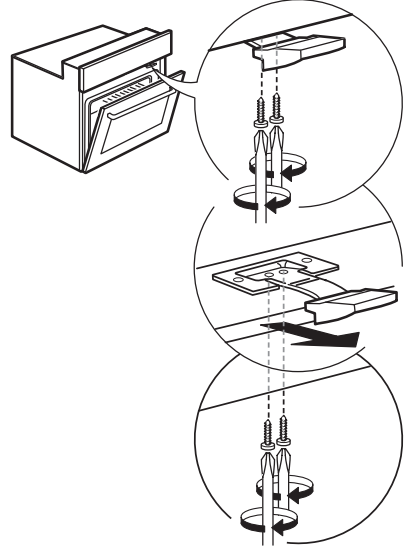
Kapak kilitleme aygıtı

Kapağı, kapak kilitleme aygıtı ile açmak için şekil 1'e bakınız.



Şekil 1

Kapak güvenlik teçhizatı resim sırası (bkz. Şek. 2) izlenerek çıkarılamaz.



Şekil 2

Elektrik bağlantısı

Cihazın bilgi etiketinde belirtilen elektrik voltajının, evinizdeki voltaja uygun olup olmadığını kontrol edin. Bilgi etiketi fırının ön tarafındadır (kapak açıldığında görünür).

Elektrik kablosunu değiştirme işleri (tip H05 RR-F 3 x 1,5 mm²) mutlaka kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. IKEA Yetkili Servisi Merkezi ile iletişime geçin.

Çevre ile ilgili konular


⚠ UYARI!: Herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirilmeden önce, cihazın kapatıldığından ve fişinin elektrik prizinden çekildiğinden emin olun - elektrik çarpması riski. Asla buharlı temizleme ekipmanları kullanmayın.

⚠ UYARI!: Kapak camını temizlemek amacıyla sert, aşındırıcı temizleyiciler veya metal kazıyıcılar kullanmayın; bunlar camın parçalanmasına neden olabilir.

⚠ Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce, cihazın soğuduğundan emin olun. - yanma riski

⚠ UYARI!: Lambayı değiştirmeden önce cihazı kapatın - elektrik çarpması riski.


AMBALAJ MALZEMELERİNİN BERTARAFI

Ambalaj malzemesi %100 geri dönüştürülebilir ve geri dönüştürme simgesi ile işaretlenmiştir . Bu nedenle, ambalajın çeşitli parçaları, çöplerin imhasına yönelik yerel yönetmeliklere tümüyle uygun ve sorumlu bir şekilde atılmalıdır.

EV ALETLERİNİN ATILMASI

Bu cihaz geri dönüştürülebilir veya yeniden kullanılabilir malzemelerle üretilmiştir. Yerel atık imha yönetmeliklerine uygun olarak çöpe atılmalıdır. Elektrikli ev eşyalarının muameleleri, geri kazanımı ve geri dönüşümüyle ilgili ayrıntılı bilgi için ilgili

yerel makamlarınızla, ev atıklarını toplama hizmetleriyle veya cihazı satın aldığınız yer ile temasa geçin. Bu cihaz, Atık Elektrik ve Elektronik Cihazlar (WEEE) ile ilgili 2012/19/EU Avrupa Direktifine uygun olarak işaretlenmiştir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlayarak, çevre ve insan sağlığına yönelik olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız. Ürün veya beraberindeki dokümanlar

üzerindeki  simgesi, bu ürünün evsel atık olarak işlenmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine yönelik uygun bir toplama merkezine götürülmesi gerektiğini belirtir.

ENERJİ TASARRUFU İÇİN İPUÇLARI

Fırını sadece yemek tarifinizde veya pişirme tablosunda belirtilmişse önceden ısıtın. Isıyı daha iyi emdiklerinden dolayı koyu renk kaplamalı veya emaye pişirme tepsileri kullanın. Uzun süreli pişirilmesi gereken yemekler, fırın kapatıldıktan sonra bile pişmeye devam eder.

UYGUNLUK BEYANLARI

Bu cihaz Avrupa Standardı EN 60350-1 ile uyumlu olarak Avrupa Yönetmeliği n. 65/2014 ve 66/2014'ün ekonomik tasarımı gerekliliklerini karşılar.



**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311	
Tarif/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif	
Openingsstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Míst ní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 20.00
	Lørdag (Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	9.00 - 18.00

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126 (España Continental)	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00

EESTI

<http://www.ikea.com>

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636	
Tarifa:	Lokalna tarifa	
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak	8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt minútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

LATVIJA

<http://www.ikea.com>

LIETUVIJA

Telefono numeris:	(0) 520 511 35	
Skambučių kaina:	Vietos mokestis	
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio	8.00 - 20.00

LUXEMBOURG

Numéro de téléphone:	035220882569	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 18.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	0900-235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	
	0031-50 316 8772 international	
Tarif:	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	8.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 21.00
	Zondag / Feestdagen	10.00 - 18.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	9.00 - 21.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345	
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovní doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SLOVENIJA

<http://www.ikea.com>

SRBIJA

Број телефона:	011 7 555 444	
стопа:	lokalna курс	
Радно време:	Понедељак - субота	9.00 - 20.00
	недеља	9.00 - 18.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Taxa:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM - IRELAND

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00am - 6.00pm
	Saturday	8.30am - 4.30pm
	Sunday	9.30am - 3.30pm



23256

AA-1951541-3